استخدام وسيلة Pop Up Book لترقية سيطرة الطلبة على المفردات

(دراسة تجريبية بمعهد Jabal Nur Aceh Utara)

رسالة

إعداد:

توكو ملتزم

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٣

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أشيه

بندا أشيه – دار السلام

٢٠٢٠م / ١٤٤٢هـ

رسالة

استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات

(دراسة تجريبية بمعهد Jabal Nur Aceh Utara)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد:

توكو ملتزم

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٣

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفين

المشرف الأول

قصي علي، الماجستير

المشرفة الثانية

فضيلة، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعينة التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٧ يناير ٢٠٢٠م

١٢ جمادى الأولى ١٤٤١هـ

بندا أتشيه

إعداد

توكو ملتزم

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٣

لجنة المناقشة:

الرئيس	السكرتير
قصي علي، الماجستير	يولستري، الماجستير
العضو	العضو
فضيلة، الماجستير	الدكتوراندوس بيهقي، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

(الدكتور مسلم غزالي، الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١

إقرار الباحث

أنا لموقع أسفله:

الاسم الكامل : توكو ملتزم

مكان الميلاد وتريخه : Matangglumpang Dua، ١٩٩٧/٨/٨

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٣٣

القسم : قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليف ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكادمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ١٢ ديسمبر ٢٠١٩

صاحب القرار

توكو ملتزم

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٣

جامعة الرانري
AR-RANIRY

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا

﴿ **سورة مريم: ٢٥** ﴾

يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات . . .

﴿ **سورة المجادلة: ١٠٩** ﴾

المحفوظات:

﴿ العلم صيد والكتابة قيده، قيِّدْ صُيودك بالحبال الوثيقة ﴾

﴿ اطْلُبِ الْعِلْمَ وَلاَتَكْسَلْ فَمَا، أَبْعَدَ الْخَيْرَ عَلَى أَهْلِ الكَسْلْ ﴾

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الإهداء

١- إلى أبي المكرم **توكو عليم الدين** وأمي المكرمة **حسنا** اللذين ربياني صغيرا وباركهما الله وحفظهما في سلامة الدنيا والآخرة وإلى أخي الصغير.

٢- وإلى **جميع المعلمين** في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باركهم الله الذين قد علموني علوما كثيرة.

٣- وإلى **المعلمين** في المدرسة الثانوية الاسلامية الأهلية Jabal Nur والطلبة في الصف الأول (٣) أقول شكرا جزيلا لكم على مساعدتكم في نيل البيانات لهذه الرسالة.

٤- وإلى **جميع زملائي** في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية أقول شكرا كثيرا على مساعدتكم.

الباحث

جامعة الرانري
AR-RANIRY

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات، أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له أشهد أن لا إله إلاَ الله وحده لاشريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، أما بعد.

وبعد، فقد تم الباحث بإذن الله من كتابها هذه الرسالة التي تقدم لكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه للحصول على الشهادة الجامعة الأولى (S.Pd). ولهذا يهدي الباحث جزيل الشكر وفائق الاحترام وخالص الثناء إلى الأساتيذ وكل من قد بذل غاية جهده في إنحاء كتابة هذا البحث لجامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسية المقررة على الطلبة للحصول على شهادة (S.Pd.) في قسم تعليم اللغة العربية، خصوصا إلى:

١- سعادة الدكتور الحاج وار الوالدين الماجستير، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري بندا أتشيه.

٢- جزيل الشكر للمشرفين الكريمين هما المكرم قصي عي الماجستير، الماجستير والمكرمة فاضلة، الماجستير اللذان قد بذلا جهودهما وأوقاتهما لإشرافه على إعداد هذه الرسالة إشرافا كاملا من بدايتها إلى نهايتها، لعل الله أن يباركهما ويجزيهما جزاء حسنا.

٣- رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية Jabal Nur الأستاذ شمس البحر الذي قد سمح لإجراء هذا البحث في تلك المدرسة لنيل البيانات المحتاجة، جزاكم الله خيرا كثيرا.

٤- الوالدان المحبوبان اللذان ربياني تربية حسنة وهذباني تهذيبا نافعا، لعل الله يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.

٥- جميع أصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، جزاكم الله خيرا.

وفي هذا البحث يرجو الباحث من القارئين نقدا بنائيا وإصلاحا نافعا لإكمال هذه الرسالة إذا وجدوا فيها الأخطاء ولعل الله يجعلنا من عباده الصالحين. وحسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النّصير ولاحول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشيه، ١٢ ديسمبر ٢٠١٩

الباحث

توكو ملتزم

رقم القيد. ١٥٠٢٠٢٠٣٣

جامعة الرانري
AR-RANIRY

قائمة المحتويات

الصفحة

موافقة المشرفين ..... ب

موافقة العميد ..... ج

إقرار البحث ..... د

إستهلال ..... هـ

إهداء ..... و

كلمة شكر والتقدير ..... ز

قائمة المحتويات ..... ط

قائمة الجداول ..... ل

قائمة الملحقات ..... م

مستخلص البحث باللغة العربية ..... ن

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية ..... س

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية ..... ع

الفصل الأول: أساسية البحث

أ- مشكلة البحث ١

ب- أسئلة البحث ٣

ج- أهداف البحث ٣

د- أهمية البحث ٣

هـ- إفتراضات البحث وفروضه ٤

و- حدود البحث ٤

جامعة الرانري
AR-RANIRY

ز- مصطلحات البحث ٥
ح- الدراسة السابقة ٧
ط- طريقة كتابة الرسالة ١٠

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ- مفهوم الوسيلة التعليمية وتصنيفاتها ١١
ب- Pop-Up Book ١٢
١- تعريف Pop-Up Book..... ١٢
٢- خطوات استخدام وسيلة Pop-Up Book على المفردات..... ١٣
٣- مزايا Pop-Up Book..... ١٤
٤- عيوب Pop-Up Book..... ١٥
ج- مفهوم المفردات..... ١٥
١- تعريف المفردات ١٥
٢- أنواع المفردات ١٦
٣- أسس اختيار المفردات في تعليم المفردات..... ١٨
٤- أهمية تعليم المفردات..... ١٩
٥- أهداف تعليم المفردات..... ٢٠

الفصل الثالث: منهج البحث

أ- منهج البحث ٢٢
ب- المجتمع والعينة ٢٣
ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها..... ٢٣
د- طريقة تحليل البيانات..... ٢٤

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الرابع: عرض البيانات ومناقشها

أ- عرض البيانات ٢٦
ب- تحليل البيانات ٣١
ج- المناقشة ٣٧
د- تحتيق الفروض..... ٣٧

الفصل الخامس: الخائمة

أ- نتائج البحث ٣٩
ب- الإقتراحات ٣٩

المراجع

أ- المراجع العرابية ٤٢
ب- المراجع الإندونيسية ٤٢
ج- المراجع **إلكترونية** ٤٢

جامعة الرانري
AR-RANIRY

قائمة الجداول

الجدول ٣-١ : الدرجة على مقياس التفسير ٢٥

الجدول ٤-١ : عدد المدرس بـ معهد Jabal Nur ٢٦

الجدول ٤-٢ : المباني والوسائل بـ معهد Jabal Nur..... ٢٧

الجدول ٤-٣ : عدد الفصل والطلبة ٢٧

الجدول ٤-٤ : التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية ٢٨

الجدول ٤-٥ : عملية تعليم وتعلم اللغة العربية دون استخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات ٢٩

الجدول ٤-٦ : عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات..... ٢٩

الجدول ٤-٧ : عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات..... ٣٠

الجدول ٤-٨ : نتيجة الاختبار القبلي الاختبار البعدي..... ٣٢

الجدول ٤-٩ : نتيجة ضبط الفائيل..... ٣٤

الجدول ٤-١٠ : نتيجة اختبار المتجانس (Uji Homogenitas) ٣٤

الجدول ٤-١١ : نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي..... ٣٥

الجدول ٤-١٢ : تحصيل ت-Test ٣٥

الجدول ٤-١٣ : استجابة الطلبة عن استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات ٣٦

قائمة الملحقات

١- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القتعين المشرفين

٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث

٣- إفادة المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية على إتمام البحث

٤- ورقة Output (SPSS v2.2)

٥- ورقة الإستبانات

٦- خطة التعليم

٧- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

٨- الصور الفوتوغرافية

٩- السيرة الذاتية

جامعة الرانري
AR-RANIRY

مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات دراسة تجريبية بمعهد Jabal Nur Aceh Utara

الاسم الكامل : توكو ملتزم

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٣٣

ونتيجة هذه الملاحظة تدل على أن الطلبة بـ معهد Jabal Nur هم لايفهمون المفردات جيدا ولايستطيعون أن يستعملوها في كتابة الجملة المفيدة. وبالإضافة لم يطبقوا المعلم الوسائل والطرق المناسبة والفعال في تعليم اللغة العربية، وينبغي أن المعلم يستخدم الوسائل التي توافق بطبيعة الطلبة وتطابع على تطور العقل. لذالك يقوم الباحث باستخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات. وأما أغراض التأليف في هذه الرسالة فهي التعرف على فعالية استخدامها لترقية سيطرة الطلبة على المفردات، والتعرف على استجابة الطلبة بـ معهد Jabal Nur في تعليم المفردات باستخدام وسيلة Pop Up Book. وأما دراسة البحث التي استخدمها الباحث فهي دراسة تجريبية بالتصميمات التمهدية بشكل تصميم المجموعة الواحدة *(One Group Pre-Test Post-Test)* ولجمع البيانات استخدم الباحث الاستبانة والاختبار. واختار الباحث الطلبة في الفصل الأول (أ) كعينة في هذا البحث وكان عددهم ٣٠ طالبا. ويستخدم الباحث نتيجة المؤية والمعدلة لتحليل بيانات الاستجابة وتحليل ت–الاختبار *(T-Test)* لحصول على الفعالية. وأما النتائج التي حصل عليها الباحث في هذا البحث فهي أن استخدام وسيلة Pop Up Book فعال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات. ونتائج استجابة الطلبة في تعليم باستخدام أسلوب وسيلة Pop Up Book تحصل على درجة العليا.

ABSTRAK

Judul Penelitian	:	Penggunaan Media Pop Up Book Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Siswa (Ma'had Jabal Nur Aceh Utara)
Nama Lengkap	:	Teuku Multazami
Nim	:	150202033

Hasil observasi menunjukkan bahwa ada murid di Ma'had Jabal Nur yang masih belum paham tentang kosakata Bahasa Arab dengan baik dan belum mampu menggunakan kosakata tersebut ketika menyusun kalimat dalam Bahasa Arab. Ditambah lagi guru mengajar tanpa menerapkan media dan metode pembelajaran yang sesuai dan efektif dalam pembelajaran Bahasa Arab, yang seharusnya guru menerapkan media yang sesuai dengan karakter siswa sehingga materi yang disampaikan dapat membekas pada pikiran mereka. Oleh karena itu, peneliti ingin melakukan penelitian tentang penggunaan media Pop Up Book untuk meningkatkan penguasaan siswa tentang kosakata. Tujuan dari penelitian ini adalah mengidentifikasi efektifitas penggunaan media Pop Up Book untuk meningkatkan penguasaan siswa terhadap kosakata, dan untuk mengetahui respon siswa di Ma'had Jabal Nur dalam mempelajari kosakata dengan menggunakan media Pop Up Book. Metode penelitian yang digunakan oleh peneliti adalah *Pre-Eksperimen* dengan desain *One Group Pre-Test Post Test*, dan untuk pengumpulan data, peneliti menggunakan kuesioner dan tes. Pendekatan yang digunakan oleh peneliti adalah kuantitatif. Adapun sampel dalam penelitian ini adalah siswa kelas VII/A yang berjumlah 30 siswa. Peneliti menggunakan nilai persentase dan nilai rata-rata untuk menganalisa daftar respon siswa dan menganalisa uji T demi memperoleh nilai efektifitas. Hasil uji T menunjukkan bahwa penggunaan media Pop Up Book memperoleh hasil efektif dalam meningkatkan kemampuan penguasaan siswa tentang kosakata. Sedangkan hasil quesioner menunjukkan bahwa respon siswa terhadap pembelajaran kosakata dengan menggunakan media Pop Up Book memperoleh tingkat atas.

ABSTRACT

Research Title	:	Using the Pop Up Book Media to Improve Student's Vocabulary (Jabal Nur Junior High School Aceh Utara)
Full Name	:	Teuku Multazami
NIM	:	150202033

The result of this observation indicates that the students at Jabal Nur Junior High School do not understand the vocabulary well and cannot use it to write a useful sentence. In addition, the teacher did not apply appropriate and effective means and methods in teaching the Arabic language. The teacher should use the methods that correspond to the nature of students and imprint on the development of the mind. Therefore, researchers want to conduct research on the use of Pop Up Book media in learning about vocabulary. The purpose of this study is to identify the effectiveness of the use of Pop Up Book media to improve student's understanding about vocabulary, and to find out the student's responses in Jabal Nur Junior High School in studying that by using Pop Up Book media. The research method used by researcher is *Pre-Experiment* with the design of *Pre-Test and Post-Test In One Group*. For data collection, researcher uses questionnaires and tests. The approach used by researchers is quantitative. The students of class VII/A are selected as samples in this study which amounted to 30 students. The researcher uses the percentage value and average value to analyze the list of student responses and analyze the *T-Test* in order to obtain the value of effectiveness. The results of the *T-Test* shows that the use of Pop Up Book media is effective for improve student's understanding about vocabulary. While the results of the questionnaire showed that the student's responses to learning about vocabulary by using Pop Up Book media gained top level.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

كان اللغة العربية لغة القرآن الكريم الذي أنزله الله إلى رسوله محمد صلى الله عليه وسلم. وقال الله تعإلى: "كتاب فصلت ايته قرانا عربيا لقوم يعلمون"، هذه الآية تدل على أن اللغة العربية هي من أهم اللغات التي وجب على هذه الأمة تعلمها تعلما جيدا وفهمها فهما صحيحا. واللغة العربية أيضا لغة الأحاديث النبوية الشريفة، والتراث الإسلامي. ولذلك فتكون اللغة العربية درسا من الدروس المهمة التي قررتها المدارس أو المعاهد الإسلامية في المناهج الدراسية حيث لم تكن عملية التعليم تامة دون إدخا لها في هذه المناهج.

وفى عملية التعليم والتعلم، المعلم يحتاج إلى الطرق والوسائل التعليمية المختلفة. فالوسيلة التعليمية هي من العناصر المهمة في عملية التعليم والتعلم للحصول على الأغراض التربوية. الوسيلة التعليمية هي جميع الأدوات المعدات والآلات التى يستخدمها المعلم أو لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة الدراسين سواء كان داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية.[١] والوسائل التعليمية متنوعة، منها الصور والألعب اللغوي والسبورة أو اللوحة التعليمية ووسائل البطاقات. لذالك تسهّل الطلبة في سيطرة المفردات.

إن Pop-Up Books هو:

"A pop-up book is a book that offers the potential for motion and interaction through the use of paper mechanisms as folds, scrolls, slides, tabs, or wheels. These types of books are also called "movable books". There are purists who

[١] مُحَمّد لبيب النجيحى وحَمّد منير مرسى، **المناهج والسائل التعليمية**، (القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٧ م)، ص. ٢٢٦

prefer to reserve the term “pop-up” for those book with motion created by illustrations or figures springing from the page.[2]

أي: هو كتاب يعرض الحركات والتفاعلات من خلال استخدام الورقة، كالطي، ولفة، والشريحة، والتبويب .واسم الآخر هذا الكتاب هو "الكتب المنقولة *(Moveable Books)* الكتاب الذي يمكن تحريكه. وهناك يفضل بعض اللغويين في تفسير مصطلح Pop Up Book كالكتب مع الرسوم التوضيحية التي تمت إنشاؤها من الرسم التوضيحي أو حكاية خرافية في كل صفحاتها.

إن المفردات هي أساس من كل شيئ في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.[٣] وأما عبد الحميد قد بين في كتابه أن تعليم المفردات لا يطلب الطلبة في فهم معنى الكلمة العربية أي أنهم قادرون على ترجمة إلى لغتهم، أو أنهم قادرون على ترجمة وفقا للقام وس فحسب، ولكن الطلبة أيضا قادرون على استخدامها في جملة صحيحة.[٤] وهناك افتراض على من يسيطر بحفظ المفردات الكثيرة سوف يساعد المتعلمين في التعلم اللغة العربية، وخصوصا سيطرة على مهارة اللغوية. ولذا يجب أن يدرسها المعلم بطرق وأساليب جيدة لتسهيل المتعلمين على زيادة المفردات.

كان معهد Jabal Nur أحد المعاهد العصيرة في أتشيه الشمالية وهو يقع بـ Paloh Lada. كما ترى الباحث أن الطلبة في هذ المعاهد ضعفاء في فهم اللغة العربية من حيث ممارستها في حياتهم اليومية، خاصة في فهم المفردات وتحفيظها، هم لايفهمون المفردات جيدا ولايستطيعون أن يستعملوها في كتابة الجملة المفيدة. وبالإضافة لم يطبقوا المعلم الوسائل والطرق المناسبة والفعال في تعليم اللغة العربية، وينبغي أن المعلم يستخدم الوسائل التي توافق بطبيعة الطلبة وتطابع على تطور العقل.

---

[2] Nancy Larson Bluemel and Rhonnda Harris Taylor, *Pop-Up Books A Guide For Theachers and Librarians*,(Libraries Unlimitid: United States of America, 2012), hlm. 10.Diakses dari http://ebook.jogjamembaca.com.06 Februari 2017.

[٣] عبد العزيز عبد المجيد، **في طرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة** (القاهرة: دار المعارف، ١٤١١)، ص. ٧٨

[4] Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Strategi, Materi dan Media*, (UIN Malang Press, 2008), hal. 61.

بناء على ما سابق ذكرها أراد الباحث أن يبحث عن الموضوع: "استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات دراسة تجريبية بعهد Jabal Nur Aceh Utara".

ب- أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذه الرسالة فهي:

١- هل استخدام وسيلة Pop Up Book فعّال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات؟

٢- كيف استجابة الطلبة عن استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات؟

ج- أهداف البحث

أما أهدف البحث في هذه الرسالة فهو:

١- التعرف على فعالة وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

٢- التعرف على استجابة الطلبة عن استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

د- أهمية البحث

١- للباحث

- إن استخدام وسيلة Pop Up Book قادر على زيادة العلم إلى الباحث فيما يتعلق بتعلم المفردات.
- قادر على تطوير كفاءة المعهد Jabal Nur Aceh Utara

٢- للمدرس

- ليكون زيادة المراجع للمدارس.

٣- للطلبة

- لترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية خاصة المفردات بمعهد Jabal Nur Aceh Utara

هـ- الافتراضات وفروض البحث

وأما الافتراضات التي يعتمد عليها الباحث في هذه الرسالة فهي أن استخدام وسيلة التعليمية الجذابة يسهّل الطلبة في سيطرة على المواد الدراسية.

أما الفروض من هذا البحث فهي:

١- الفرض الصفري (Ho) : إن استخدام وسيلة Pop Up Book غير فعال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

٢- الفرض البديل (Ha) : إن استخدام وسيلة Pop Up Book فعال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

و- حدود البحث

١- الحد الموضوعي : يريد الباحث أن يحدد هذه الرسالة تحت الموضوع: استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة التلاميذ على المفردات العربية.

٢- الحد المكاني : يقتصر هذا البحث بمعهد Jabal Nur Aceh Utara

٣- الحد الزماني : يقوم الباحث بهذ المعهد في الفصل الدراسي الأول سنة ٢٠١٩/٢٠٢٠

ز- مصطلحات البحث

قبل أن يبحث الباحث هذه الرسالة فيريد الباحة أن يوضح بعض معانى المصطلحات المستعملة في هذا الموضوع. وأما تلك المصطلحات فهي:

١- استخدام وسيلة Pop Up Book

كلمة استخدام مصدر من "استخدم – يستخدم – استخداما، اتخذه خادما وسأله أن يخدمه واستوهبه خادما". المراد باستخدام هنا هو استعمال الشيئ كآلة معينة لسهولة على الوصول إلى أغراض معينة بالوسائل البصرية.[٥]

الوسيلة لغة "القربة" أو ما يتقرب به إلى غيره وجمع "وسيلة ووسائل ووسل والتوس".[٦] والمراد بالوسيلة هنا كل ما يساعد على انتقال المعرفة والمعلومات والمهارات المختلفة من شخص إلى أخر، مما يعزز القدرة على اكتساب المهارة وذلك بمخاطبة أكبر عدد من الحواس.[٧]

وأما Pop-Up Books هو:

"A pop-up book is a book that offers the potential for motion and interaction through the use of paper mechanisms as folds, scrolls, slides, tabs, or wheels. These types of books are also called "Movable Books". There are purists who prefer to reserve the term "pop-up" for those book with motion created by illustrations or figures springing from the page. [8]

أي: هو كتاب يعرض الحركات والتفاعلات من خلال استخدام الورقة، كالطي، ولفة، ولشريحة، والتبويب .واسم الآخر هذا الكتاب هو "الكتب المنقولة

---

[٥] لويس معلوف، **المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الجديدة**، (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٣ م)، ص.١٧١

[٦] اللإمام العلامة ابن منظور،**لسان العرب المجلد التاسع**، (القاهرة: دار الحديث، ١٤٢٢-٢٠٠٢ هـ)، ص. ٣٠٥

[٧] علي سامي الحلاق، **المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها**، (لبنان: المؤسسة الحديسة للكتاب، ٢٠١٠)، ص ٤٠١

[8] Nancy Larson Bluemel and Rhonnda Harris Taylor, *Pop-Up Books A Guide For Theachers and Librarians*, (Libraries Unlimitid: United States of America, 2012), hal. 10. Diakse dari http://ebook.jogjamembaca.com.06 Februari 2017.

(*moveable books*) الكتاب الذي يمكن تحريكه. وهناك يفضل بعض اللغويين في تفسير مصطلح Pop-Up Books كالكتب مع الرسوم التوضيحية التي تمت إنشاؤها من الرسم التوضيحي أوحكاية خرافية في كل صفحاتها. والمراد Pop-Up Books هو الكتاب فيه صفحتين أو أكثر منها، الذي يعرض صفحات تحتوي على معلومات في شكل ثلاثي الأبعاد التي يمكن أيضا أن يتم نقل حتى لا مملة.تم تصميم هذا الكتاب جمهز مع صور واضحة ومثيرة للاهتمام في تقديم المحتوى، والتدريب التفاعلي للطلاب.

٢- سيطرة

المصدر لغة من "سيطر- يسيطر- سيطرة "على وزن "فعلل- يفعلل - فعللة". سيطرة عليهم كان سيطرا عليهم أي رقيبا ومتسلطا ومتعهدا لأمالهم وأحوالهم وأهله من السطر.[٩]

وسيطرة اصطلاحا هي "مشابهة الاستعداد في إشارتها إلى الإنجاز الممكن الكامن بدلا من الإنجاز الفعالي، وهكذا فإن كفاءة الفرد في تعليم المهارات، مثلا : قد تكون فطرية وقد توقف على التعلم السابق أو قد توقف على مزيج من الأمرين وهي كثيرا ما تكون كذلك".[١٠]

أو كما كتب في المعجم الكبير اللغة الإندونيسية هي:

"Kemampuan potensial dalam bidang bahasa yang dapat diukur melalui pengetahuan kosakata, melengkapi kalimat, hubungan kata, dan wacana."[11]

أي :السيطرة الاحتمال من مجلات اللغوية تقدر معرفتها من المفردات وتكميل الجمل وعطف الكلمات والنص.

---

[٩] أنطوان نعمة وأصدقائهم، **المنجد الوسيط**، (المكتبة الشرقية، ٢٠٠٣)، ص. ٥

[١٠] فخل عقل، **معجم علم النفس**، (بيروت: دار العلم الملايين، بدون السنة)، ص .٣٩٣

[11] Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*, edisi ke-empat, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2008), hal. 869.

وأما المراد بالسيطرة في هذه الرسالة فهي قدرة على شيئ في جهده.

٣- مفردات

المفردات جمع من افرد يفرد افرادا، معناها" الكلمة".[١٢] واصطلاحا هي: اساس من كل شيئ في عملية اللغة أن الجملة التى هيمن عناصر التعبير تكون مطلب الحياة.

فالمراد بالمفردات هي مجموع المفردات التي يستخدمها شخص أو طبقة ما.

ح- الدراسات السابقة

١) عرض الدراسة السابقة

كانت الدراسة السابقة يساعد الباحث على مقارنة النتائج ومعرفة الفرق بين الدراسة الحالية والدراسة السابقة من خبرات الدراسين السابقين.

١- زيتون مسطور، استعمال كتاب pop-up لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بمعهد علوم القرآن Pagar Air)، الرسالة الجامعة، غير المنشورة، كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، عام ٢٠١٨م/١٤٣٩هـ. إن المشكلة من هذا البحث أن المعلم في معهد علوم القرآن يعلّم اللغة العربية دون استخدام الطريقة الخاصة أو الوسائل الجذابة ويقتصر بحفظ النصوص .لذلك يشعر الطلبة بالصعبة ولم يكونوا قادرين على تعبير أفكارهم مباشرة .وأيضا يشعرون بملل أثناء تعلّم ولاتكون عندهم الحماسة والدوافع القوية لثروة المفردات وتطبيقها على التعبير عن المعرفة في اللغة العربية .ومن الأسباب التي تؤدي إلى تلك المسألة هي عدم استخدام الوسيلة الجذابة عند المعلم أثناء تعليمه. وأسئلة البحث في هذه الرسالة هي كيف

---

[١٢] عبد العزيز عبد المجيد، **طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسها، الطبغة الثالثة**، (دار المعارف: القاهر، ١٩١١)، ص. ٢٧

استجابة الطلبة بمعهد علوم القرآن في تعلّم مهارة الكلام باستعمال كتاب pop-up؟ وهل استعمال كتاب pop-up يؤثر الطلبة لترقية قدرتهم على مهارة الكلام بمعهد علوم القرآن ؟، إن منهج البحث في هذا البحث هو منهج التجريبي، ونتائج البحث في هذه الرسالة هي أن استجابة الطلبة في تعلّم مهارة الكلام باستعمال كتاب pop-up درجتها العليا من حيث جوانب المعرفية وجوانب العاطفية وجوانب النفسية الحركية .وكان استعمال كتاب pop-up مؤثرا لترقيةقدرة الطلبة على مهارة الكلام.

٢- **ذكرى ينتي**، استخدام أسلوب Contextual Teaching and Learning (CTL) لترقية سيطرة الطلاب على المفردات (دراسة تجريبية بـ MAN RUKOH Banda Aceh)، الرسالة الجامعة، غير المنشورة، كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، عام ٢٠١٧م/١٤٣٨هـ. إن المشكلة من هذا البحث أن الطلاب في الصف الثاني MIA (1) أكثرهم لم يفهموا اللغة العربية فهما جيدا مع أنهم قد أنهوا الدراسة في تلك المدرسة، وفي الواقع لم يسيطر كثير من الطلبة المفردات اللغوية، وأما المعلم يترجم المعاني من المفردات إلى لغة الأم مباشرة دون أن يبينها باللغة العربية من قبل ولا يعطي الفرصة إلى الطلبة في إجابتها، حتى يكون الطلبة متشائمين، وبضعفهم على سيطرة المفردات فيصعب الطلبة التمييز بين الفعل والفاعل وغيرها. وأسئلة البحث في هذه الرسالة هي هل استخدام أسلوب Contextual Teaching and Learning (CTL) يكون فعالا لترقية سيطرة الطلاب على المفردات؟ وكيف استجابة الطلاب باستخدام أسلوب Contextual Teaching and Learning (CTL) لترقية سيطرة الطلاب على المفردات؟، إن منهج البحث في هذا البحث هو منهج التجريبي، ونتائج البحث في هذه الرسالة هي إن استخدام أسلوب Contextual Teaching and Learning (CTL) يكون فعالا لترقية سيطرة الطلاب

على المفردات، والدليل على أن نتيجة ت الحساب (t-test) أكبر من النتيجة ت الجدول (t-table) أو (٢،٠٥<٣٠،٢٧>٢،٧٦).

٣- **إنتان سفوتري**، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة محمدية بندا أتشيه")، الرسالة الجامعة، غير المنشورة، كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، عام ٢٠١٦م /١٤٣٧ هـ. وجدت الباحثة أن الطلاب يصعبون في حفظ المفردات .ويتمثل في نتيجة الامتحان أنّم يصعبون في إجابة أسئلة المفردات وترمعة نصوص اللغة العربية .وتهدف الباحثة في كتابة هذا البحث: التعرف على فعالية الغناء في ترقية قدرة الطلاب على ثروة المفردات والتعرف على كيفية تطبيق الغناء في تعليم المفردات .وتستخدم الباحثة في كتابة هذه الرسالة منهجا تجريبيا .النتائج المحصولة : أن تطبيق وسائل طالغناءط يكون فعالا لترقية قدرة الطلاب على المفردات، اعتمادا على أن نتيجة T-Hitung أعلى من نتيجة T-Tabel.

٢) **علاقة الدراسات السابقة بالدراسة الحالية**

الأولى : بعد قام الباحث البحث بالبحث الذي قدمتها **زيتون مسطور**، فحصل على النتائج الآتية هي اتفق هذا البحث الحالي في البحث عن استخدام كتاب Pop-up والمنهاج التجريبي. إلا أنهما يختلفان في استخدام الوسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات. كان البحث السابقة تستخدم كتاب Pop-up لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

الثانى : **البحث** الحالي يختلف بالبحث الذي كتبتها **ذكرى ينتي**، استخدام أسلوب Contextual Teaching and Learning (CTL) لترقية سيطرة الطلاب على المفردات مختلف بالدراسة الحالية باستخدام الوسيلة Pop Up Book. وقد اختلاف في كل نواحى البحث إلا في سيطرة الطلاب ومنهج التجريبي الذي بحث الباحث.

الثالث : البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبتها **إنتان سفوتري**، تطبيق وسائل الغناء لترقية قدرة الطلاب على المفردات مختلف بالدراسة الحالية باستخدام الوسيلة Pop Up Book. وقد اختلاف في كل نواحى البحث إلا في سيطرة الطلاب ومنهج التجريبي الذي بحث الباحث.

٣) الخلاصة

بعد قرأ الباحث الدراسات السابقة فحصل أن هذه الرسالة تكون جديدة لم يبحث قبلها من ناحية مشكلة البحث ومكانها وعنوانها، إذا الباحث يجوز أن يبحث في هذه الدراسة عن استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات دراسة تجريبية بمعهد Jabal Nur Aceh Utara.

ط- طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة تأليف هذه الرسالة فاعتمد الباحث على دليل إعداد البحث (البكالوريوس) قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ٢٠١٦.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الثاني
الإطار النظري

أ- مفهوم الوسيلة التعليمية وتصنيفاتها

إن الوسيلة عنصر من عناصر لتسهيل المعلم في تعليم المادة الدراسية، ذكر سوبرنو Suparno أن وسائل تعليم هي كل مايستخدم شخص لإيصال رسالة أو معلومات من مصدر إلى هدف(مرسل إليه) قد توصل الرسالة عن طريق السمع (وسيلة سمعية) أو طريق البصر (وسيلة بصرية)، أو طريق الازدواج بين السمع والبصر (وسيلة سمعية بصرية)، أو عن طريق الانفعال (وسيلة انفعالية)، أو عن طريق التمثيل (وسيلة تمثيلية).[١]

إن الوسيلة البصرية آدة المتفاخر منها الأدوات العلمية يتكون على المرء أو الوقوع، من جهة تعليم اللغة العربية آدة تقليد أو الصور هي تكون فعالافي تعلم.[٢]

للوسائل لها فروع وقد قسمت الوسائل إلى الأقسام التالية:

١- الوسائل البصرية : وهي جميع الوسائل التي تعتمد في الدراسة على حاسة البصر. منها نماذج العينات والرسوم والخرائط والصور، الأفلام الصامتة والمتحركة.

٢- الوسائل السمعية : وتشمل جميع الحواس التي تعتمد في استقبالها على حاسة السمع ومنها التسجيلات الصوتية، اللغة اللفظية المسموعة، الهاتف، الإذاعة.

---

[١] أسرارى، **الوسائل المعينات في تعليم العربية**، (مالانج :اليلبي مالج، ١٩٩١ هـ)، ص.

[2] Abdul Hamid, Uril Baharuddin, Bisri Mustofa, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang, UIN-Malang Pres:2008), hal. 175-176.

٣- الوسائل السمعية والبصرية : وتمثل جميع الوسائل التي تعتمد في استقبالها على حاسة السمع والبصر معا مثل التلفزيون وأفلام الفيديو والأفلام السنمائية.

٤- الوسائل المتفاعلة : كالبرامج التعلمية المحسوبة مع التأكيد على خاصية التفاعل بين المتعلم والمبرنمج، ويعتبر هذا التصنيف من أكثر التصنيفات شيوعا وبساطة.[٣]

ب- Pop-Up Book

١- تعريف Pop-Up Book

قد استخدم Pop-Up Book من القرن الثالث عشر، وفي السابق Pop-Up Book المستخدم في تدريس علم التشريح، والرياضيات، وعلم الفلك، وجعل تقدير، ويقتصر استخدام Pop-Up Book للمساعدة في البح وث العلمية. حتى القرن الثامن عشر بدأت هذه التقنية ليتم تطبيقها على الكتب التي صممت الترفيه وخصوصا في تعليم الأطفال.

وأما من أنواع القصص المتنوعة التي سيع رض في هذا الكتاب فهي: المعرفة مثل التعرف عن الحيوانات، البلد في الجغرافية، الأنشطة الثقافية والتاريخية والدينية، والحكايات، والحكايات الشعبية، والأساطير. وبالإضافة إلى ذلك، وكان Pop-Up Book له العيوب منها، وقد تم عرض Pop-Up Book الشيء يمكن نقله، أو ارتفاع الناشئة والأبعاد. لذا، يتطلب المعلم المهارة والصبر والوقت وأيضا التكاليف أكثر لوسائل الأخرى. وأما المزايا فمنها، تعليم الأطفال أن يحترموا

---

[٣] ترميزي نينورس، **تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها**، (بندا أتشيه، الممتاز الانستيت، ٢٠١٥)، ص. ١٥٥

الكتب والتعامل معها بشكل أفضل، وتنمية الإبداع للأطفال، وتحفيز مخيلة الأطفال.[٤]

Pop Up Book هو كتاب يعرض الحركات والتفاعلات من خلال استخدام الورقة، كالطي، ولفة، والشريحة، والتبويب. واسم الآخر هذا الكتاب هو "كتاب منقولة (*Moveable Book*) الكتاب الذي يمكن تحريكه. وهناك يفضل بعض اللغويين في تفسير مصطلح Pop Up Book كالكتب مع الرسوم التوضيحية التي تمت إنشاؤها من الرسم التوضيحي أو حكاية خرافية في كل صفحاتها.

وكان Pop-Up Book مليء بالمفاجآت، على الرغم أن هذا الكتاب يقتصر بعرض القصة وقليل من الخصائص وقلة المعلومات، بل نادراً للحصول على زيادة حماسة الطلبة باستخدام الكتب العادية. وهذا الكتاب مثير استخدامه لكل المرحلة. وسينال كل المستويات آثارا إيجابيا من استخدامه. ويمكن تطبيق Pop-Up Book لمرحلات الآتية:

١- لمرحلة الطفولة بهدف للتمييز بين الحياة الحقيقية وغيرها.

٢- لمرحلة الإيبتدائية بهدف تطوير رغبتهم في الكتب وقراءة.

٣- وبالنسبة للمرحلة المتوسطة والثانوية والذين الموهوب ون، ويستطيعون لترقية قدرتهم للتفكير النقدي والإبداع.[٥]

٢- خطوات استخدام وسيلة Pop-Up Book على المفردات

نجاح أو فشل عملية التعليم والتعلم يعتمد على عدة عوامل، أحدها هو وجود وسائل المستخدم عند المعلمين. إذا كان يستخدم المعلمون وسائلا جيدة وإعطاء الطلبة استجابة جيدة، فسوف توفق عملية التعليم والتعلم. ولذلك في هذه

---

[4] Istianatus Sa'diyah, The Use of Pop-Up Story Book To Improve Speaking Ability On Recount Text of MTs Al-asror Gunungpati Semarang, *Thesis*, (Education and Theacher Training Faculty Walisongo ST Ate Islamic University, Semarang, 2016), hal.27-29.

[5] Nancy Larson Bluemel and Rhonnda Harris Taylor, *Pop-Up Books A Guide For Theachers and Librarians*, (Libraries Unlimitid: United States of America, 2012), hal.10-12. Diakses darihttp://ebook.jogjamembaca.com. 6 Februari.

الرسالة يستخدم الباحث Pop-Up Book، وهو الوسائل لتحسين أو ترقية قدرة الطلبة على المفردات. وأما الخطوات اللازمة لاستخدام Pop-Up Book فيما يلي:

١- يعرض الباحث Pop-Up Book أمام الفصل
٢- يقوم الباحث بتقسيم الطلبة إلى خمس مجموعات
٣- يلفظ الباحث المفردات ويستمعها الطلبة.
٤- يطلبهم الباحث أن يقلدوا المفردات.
٥- يقلد الطلبة مالفظها الباحث جماعة وفرديا.
٦- يسأل الطلبة الباحث عن معنا المفردات
٧- يشرحهم الباحث معنى المفردات باستخدام pop-up
٨- يسأل الباحث الطلبة ثلاث الأسئلة عن المفردات.
٩- يبدأ الطلبة فى الإجابة عن الأسئلة.
١٠- تطلبهم الباحث أن يلخصوا المواد الدراسية.
١١- يلخص الطلبة ماقد تعلموهم من المواد الدراسية[٦].

٣- مزايا Pop-Up Book

يمكن Pop-Up Book أن يوفر تصور قصة أكثر إثارة للاهتمام. يبدأ من عرض الصور التي تظهر أكثر من الأبعاد، ويمكن نقل الصور عند فتح الصفحة أو تحول جزء منه، والجزء الذي يمكن أن تغير شكلها.

وهذه الأمور تجعل القصة أكثر ممتعة ومثيرة للاستمتاع. وشيء الذي تجعل Pop-Up Book مثيرا ومختلفا من الكتب العادية بأنه مليء بالمفاجآت في كل صفحاتها حتى نتعجب عندما فتح الصفحة وستزيد حماسة الطلبة للقراءة والتكلم عما فيه.

[6] Istianatus Sa'diyah, The Use of Pop-Up Story Book To Improve Speaking Ability On Recount Text of MTs Al-asror Gunungpati Semarang, Thesis, (Education and Theacher Training Faculty Walisongo ST Ate Islamic University, Semarang, 2016), hal.29-30.

والصور التي تمكن أن تظهر من وراء الصفحة فجأة أو المبانى التي تقف بين الصفحة رائعة بطريقة تصور (Visualisasi)

ومن مزايا Pop-Up Book كما يلي:

- ويمكن التغلب على القيود الفضاء والوقت والملاحظات لأنه ليس كل الكائنات أو كائن أو حدث يمكن أن تتحقق في الفصول الدراسية أو مستهيل للطلبة أن يلاحظوا الكائن أو الحدث مباشرة في الفصول.
- وكان Pop-Up Book ملموسا، مع أنه أكثر واقعي من الوسائل اللفظية.
- يمكن أن يكون مصدر تعليمي لأي مستوى العمر كما يمكن أن تملأ كل صفحة الكتاب بالصور والمعلومات التي تناسب هذا المفهوم.
- وكان شكله ثلاثي الأبعاد حتى يكون أكثر إثارة لقراءة الكتاب.

٤- عيوب Pop-Up Book

بالإضافة إلى المزايا العديدة، وكان Pop Up Book لديه العيوب، منها: يحتاج إلى وقت العمل طويل لتصميمه أو كثر دقة حتى يعمل الميكانيكي في وقت طويلوأيضا للحفاظ على المتانة. وبالإضافة إلى ذلك، لابد أن يستخدم المواد أكثر تأهيلاً حتى تكون ثمن الكتاب أغلى.[٧]

ج- مفهوم المفردات

١- تعريف المفردات

إن المفردات هي أساس من كل شيئ في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.[٨] وأما عبد الحميد قد بين في كتابه أن

---

[7] http:// blogspot.co.id/2013/06/program-penelitian-inovatif-mahasiswa.html, diakses pada tanggal 09 September 2019.

[٨] عبد العزيز عبد المجيد، **في طرق تدريس اللغة العربية ،الطبعة الثالثة**، (القاهرة: دار المعارف، ١٤١١)، ص. ٧٨

تعليم المفردات لا يطلب الطلبة في فهم معنى الكلمة العربية أي أنهم قادرون على ترجمة إلى لغتهم، أو أنهم قادرون على ترجمة وفقا للقاموس فحسب، ولكن الطلبة أيضا قادرون على استخدامها في جملة صحيحة.[٩]

٢- أنواع المفردات

هناك عدة تقسيمات للمفردات نعرض فيما يلى أكثرها شيوعا:

١- تقسيمها حسب المهارات اللغوية: يمكن ان تقسم المفردات كالتالى:

أ) مفردات للفهم (understanding vocabulary) وهذه تنقسم الى نوعين:

- الإستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التى يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.
- القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التى يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمهما عندما يتصل ما على صفحة مطبوعة.

ب) المفردات للكلام (speaking vocabulary) وهذه أيضا تنقسم الى نوعين:

- عادية (informal) ويقصد بها مجموع الكلمات التى يستخدمها الفرد في حياته اليومية.
- موقفية (formal) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

ج) المفردات للكتابة (writing vocabulary) وهذه ايضا تنقسم إلى نوعين:

- عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابى الشخصى مثل أخذ مذكرات، كتابة يوميات .. الخ.
- موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التى يستخدمها الفرد في مواقف الإتصال الكتابى الرسمى مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة او كتابة تقرير.. الخ.

---

[9] Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Strategi, Materi dan Media*, (UIN Malang Press, 2008), hal. 61.

د) مفردات كامنة (potential vocabulary) وتنقسم كذلك الي نوعين:

- سياقية (context) ويقصد بها مجموع الكلمات التى يمكن تفسيرها من السياق الذى وردت فيه.
- تحليلية (analysis) ويقصد بها مجموع الكلمات التى يمكن تفسيرها استنادا الى خصائصها الصرفية كأن نرى مازيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى (strick-land, R. 94, P: (231).

٢- تقسيمها حسب المعنى: يمكن أن تقسم المفردات كالتالى:

أ) الكلمات المحتوى (content vocabulary) ويقصد بها مجموع المفردات الأساسية التى تشكل صلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال.. الخ.

ب) كلمات وظيفة (function words) ويقصد بها مجموع المفردات التى تربط المفرات والجمل والتى يستعان بها على إتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وأدوات الإستفهام وأدوات الربط بشكل عام.

ج) كلمات عنقودية (cluster words) ويقصد بها مجموع المفردات التى لا تنقل معنى معينا وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى خاصا مثل (رغب) فهذه الكلمة تكون بمعنى أحب في قولنا: رغب في وتكون بمعنى انصرف في قولنا: رغب عن.

٣- تقسيمها حسب التخصيص: ويمكن أيضا أن تنقسم المفردات إلى:

أ) كلمات خادمة (service words) ويقصد بها مجموع الكلمات العامة التى يستخدمها الفرد في مواقف الحياة العادية أو استخدامتها الرسمية غير التخصصية.

ب) كلمات تخصيصية (special content words) ويقصد بها مجموع الكلمات التى تنقل معانى خاصة أو تستخدم بكثرة في مجال معين. وتسمى أيضا بالكمات المحلية local words وكلمات الإستخدام utility words

٤- تقسيمها حسب الإستخدام: وأخيرا يمكن أن تقسم المفردات إلى:

أ) كلمات نشيطة Active Words ويقصد بها مجموع المفردات التى يكثر الفرد من استعمالها في الكلام أو في الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرؤها بكثرة.

ب) كلمات خاملة (Passive Words) وبقصد بها مجموع الكلمات التى يحتفظ الفرد بها في رصيده اللغوى وإن لم يستعملها. وهذه النوع من المفردات يفهم الفرد دلالته واستخدامته عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل إلى سمعه.[١٠]

٣- أسس اختيار المفردات في تعليم المفردات

ينبغي للمدرسين قبل عملية التعليم في تعليم المفردات أن يستعد المفردات المناسبة. يحتاج التلاميذ، وأما أسس في اختيار المفردات فهي:

أ) التواتر (Frequency)

تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى، مثل كلمة، السيف، لتوضيح معنى كلمة" الصمصام."

ب) التوزع أو المدى (Range)

تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد، ومن المصادر التي تفيد في هذا،" معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي "أعدّه المنظمة العربية والثقافة والعلوم (ISESCO).

ج) المتاحة (Availability)

تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها، والتي تؤدى له معنى محددا.

---

[١٠] رشيد أحمد طعيمة، **المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، جزء الثانى**، (جامعة أم القرى، دون السنة)، ص. ٢١٦-٢١٨

د) الألفة (Familiarity)

تفضل الكلمة المألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستعمال، مثل" شمس "و" ذكاءٌ."

ه) الشمول Coverage

تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لاتخدم إلا بحالات محدودة .مثل: كلمة" بيت "أفضل من كلمة" منزل "لأن كلمة "بيت "تعطي عددا أكبر من المجالات .مثاله :بيتنا، بيت الله، بيت الابرة (البوصلة)، بيت العنكبوت، بيت القصيد، وغيرها.

و) الأهمية Urgensi

تفضل الكلمة التي تشي حاجة معينة عند التلميذ على ذلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

ز) العربية

العربية تفضل الكلمة العربية على غيرها، مثل :كلمة" هاتف "بدلا من "التلفون" وكلمة" المذياع "بدلا من" الراديو "و" الحاسوب الالى أو الحاسوب أو الرتاب" بدلا من" الكوبيوتر."

في هذا شرح السابق تلخص الباحثة أن الأساس في اختيار المفردات هو هام على نجاح تعليم المفردات. هذه هي الأساسات التي يستوعبها المدرس قبل بداية عملية تعليم المفردات[١١].

٤- أهمية تعليم المفردات

قد يختلف خبراء تعليم العربية كلغة أجنبية في معانيها وأهدافها. وأما أهمية المفردات في تعليمها فهي كما تالي:

---

[١١] أزهر أرشد، **مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية**...، ص. ٩٥-٩٧

- أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم العربية وشرط من شروط إيجابتها.
- أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل معرفة معاني المفردات منها.
- كان التلاميذ استيعابا كثيرا من المفردات يشعرون بالسهولة في تعلم اللغة العربية.

٥- أهداف تعليم المفردات

إن تعليم المفردات لا يعني أن الطالب في تعلمه اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وايجاد مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطي الاتصال بالعربية وعدد لأمااط والرااكيب التي يسيطر عليها، ويستطي استخدامها بكفاءة.[١٢]

أما الأهداف تعليم المفردات:

١- أن يتعرف علي آراء بعض الخير فيها يخص تقدير العدد للناسب من المفردات لبرامج تعليم اللغة الثانية.
٢- أن يقدر صعوبة التحديد الدقيق لعدد المفردات التي ينبغي أن التعليم للمدرسين.
٣- أن يدرك مبررات الرأى القائل بتحفيظ الطلاب قوائم مفردات.
٤- أن ينقد هذا الرأى مبينا سلبياته.
٥- أن يشرح بعض أساليب توضيح معاني المفردات

---

[١٢] أزهر أرشد، **مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية**، (أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام، ١٩٩٨)، ص. ٩٤-٩٥

٦- أن يدرك أساليب ذكر هذه الاساليب بااترتيب الذي وردت فيه.

٧- أن يقدم درسا مبسطا يشرح فيه معنى بعض المفردات للطلاب في المستوى الابتدائ.

٨- أن يظهر اقتناعا بصعوبة الترجمة الحرفية للمفردات العربية وقلة جدواها.

٩- أن يستنتج بعض المهارات اللغوية اللازمة لتنمية ثروة الطلاب من المفردات العربية.[١٣]

جامعة الرانري
AR-RANIRY

[١٣] عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، **إضاءات لمعلمى اللغة اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى،** (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء التشر، ١٤٣٢)، ص. ١٥٩

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي يستعمله الباحث في تاليف هذا الباحث هو منهج تجريبي أو مايقال بالإنجليزية (Experiment Research) هو المنهج العلمي الذي يستطيع الباحث بواسطته أن تعرف أثر السباب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع). وله الأثر الجلي في تقديم العلوم الطبيعية[١]

يختار الباحث فصلا واحدا للعينة فتجرى التعليم ثلاث مرات باستخدام أسلوب. وفي هذا البحث يجري الباحث بحثها في المجموعة، ويسمى بـ-"One Group Pre-test Post test Design".[٢]

ويعتمد الباحث لقانون التالي :

خ١	X	خ٢

التفصيل:

خ١ : الاختبار القبلي

خ٢ : الاختبار البعدي

X : المعالجة التجريبية

---

[٢٢] صلح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**، (الرياض: مكتبة العبيكان، ١٣١٦)، ص. ٣٣

[2] Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian*, (Rineka Cipta: Jakarta, 2005), hal. 212.

ب- المجتمع والعينة

يعتمد الباحث في اختيار العينة لهذا البحث على الطريقة العمدية (Purposive Sampling) ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعنى أن أساس الاختيار خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.[٣]

ويكون المجتمع لهذا البحث هو جميع الطلبة بمعهد Jabal Nur Aceh Utara من الفصل الأول إلى الفصل الثالث وكان عددهم يبلغ على ١٨٥ طالبا. وأخذ الباحث منهم كالعينة وهي الطلبة في الصف الأول (أ) يكون فصلا تجريبيا بعددهن ٣٠ طالبة.

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

خلال البحث سيقوم الباحث بأدوات البحث ولها علاقة بالموضوع، ومن أدوات التي يستخدمها في هذه الرسالة هي:

١- الاختبارات

- الاختبارات

إن الاختبارات إحدى الأدوات التي ممكن أن يستخدمها الباحث لجمع المعلومات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث. ويقوم الباحث بالاختبار القيلي والاختبار البعدي:

- الاختبار القبلي

هو الذي يختبره الباحث قبل استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

- الاختبار البعدي

هو الذي يختبره الباحث بعد استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

---

[٢٤] صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**...، ص. ٩٩

٢- الاستبانة

إنّ الإستبانة هي أحد الطرق الّتي يمكن تستخدم الباحث لجمع المعلومات التي تحتاجها لإجابة أسئلة البحث. إنّ الإستبانة لمصطلح هي طريقة لجمع البيانات بورقة أسئلة أو بيان المكتوبة لمجموعة فردية لتعرف الباحث إجابة التي يتعلق بأسئلة البحث.[٤] استخدم الباحث الإستبانة لمعرفة استجابات الطلبة باستعمال وسيلة Pop Up Book حول البيئة على المفردات.

د- طريقة تحليل البيانات.

١- تحليل البيانات الإختبارات

استعمل الباحث المجموع والمعدل من إجابة الاختبارين (الاختبار القبلي والبعدي). ولمعرفة تأثير استخدام وسيلة Pop Up Book حول البيئة على المفردات لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة الطلبة على المفردات. فالتحليل الذي استعمله الباحث هو اختبار T. أما منه نوع الاختبار ت (test) الذي استعمله الباحث لتحليل البحث في هذه الرسالة هو اختبار paired sample T test لأن المنهج التجربي الذي قد اختاره الباحث هو التصميمات التمهيدية بشكل تصميم المجموعة الواحدة مع اختبار قبلي وبعدي أو ما يقال في الإنجيليزية one group pre-Test post-Test design باستعانة الحساب على الأدوات الرقيمة SPSS "Statistic 2.2".

قبل اجراء *(T-Test)* فهما اختبار العمل *(uji normalitas)* والاختبار المتجانس *(homogenitas)*. إن ضبط فائيل *(normalitas data)* والمتجانس *(data homogenitas)* تحصيله يدل على توزيع البيانات *(distribusi data)* بمستوى الدلالة *(sig.)* > ٠،٠٥. فالتحليل بمستوى الدلالة *(sig.)* من *paired sample T test* كما يلي:

---

[٤] صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**...، ص. ٣٤٢

١- إذا كان نتيجة مستوى الدلالة *(sig.)* > ٠،٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصفري *(Ho)* مردود وفرض البديل *(Ha)* مقبول.

٢- إذا كان نتيجة مستوى الدلالة *(sig.)* < ٠،٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصري *(Ho)* مقبول وفرض البديل *(Ha)* مردود.

٣- تحليل البيانات الاستبانة

أما تحليل البيانات لاستبانة فاستعمله الباحث النتائج والمعدل والنسبة المائوية لمعرفة استجابة الطلبة باستعانة الحساب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistics 20.". وللحصول على بيان عن اكتساب المعدلة من إجابة الاستبانة، يستخدم الباحث التفسير (Interpretasi) كما بين في الجدول٣-١ الآتي:

الجدول ٣-١

الدرجة على مقياس التفسير

قم	المعدل لكل بنود الاستبانة	التفسير (Interpretasi)
١	١،٠-٢،٠	السفلى
٢	٢،١-٣،٠	المتوسط
٣	٣،١-٤،٠	العليا

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

قد شرح الباحث في الفصل السابق ما يتعلق باستخدام وسيلة على المفردات Pop Up Book لترقية لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة الطلبة على المفردات بمعهد Jabal Nur. وللحصول على البيانات فقام الباحث بالبحث التجريبي في الصف الأولى (أ) للمرحلة الثانوية بمعهد Jabal Nur للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية برقم: B-11559/Un.08/ FTK.1/TL.00/11/2019

١- لمحة عن ميدان البحث

إن معهد Jabal Nur إحدى المعاهد بأتشية الشمالية، وتقع المعهد في قرية بلوه لدى (Paloh Lada) نواحي ديوانترى (Dewantara). تأسس هذا المعهد في سنة ٢٠٠٣ م حتى الآن. وكان هذا المعهد عصريا له المدرستان أي المدرسة الثانوية والعالية.هاتان المدرستان تستخدمان المنهج الراسية ٢٠١٣ أو يسمى بـ K-13. وجرى البحث في المدرسة الثانوية وشرح الباحث عن لمحة تلك المدرسة شرحا قصيرا.

وأما ناظر المدرسة الثانوية الآن الاستاذ مخلص الدين Mukhlisuddin, S. Pd. I. وعدد المدرسين الذين يعملون في هذه المدرسة ٤٨ مدرسا أنهم ٦ مدرس و٤٢ مدرسة. وأما مدرسون اللغة العربية في هذه المدرسة فعددهم ٢ مدرسا كما يتضح في الجدل الآتي:

الجدول ٤-١

عدد المدرس بمعهد Jabal Nur

رقم	أسماء المدرسات	المتخرجة فيه
١	أكمال S. Pd	IAIN Banda Aceh
٢	ارمى ينتي S. Pd. I	IAIN Malikussaleh

وكانت معهد Jabal Nur لها المباني والوسائل التي تدعم نجاح عملية التعليم والتعلم، وحال المباني والوسائل في جيد ومرتب لعملية التعليم وتعلم. وهي كما ذكر في الجدول التلي:

الجدول ٤–٢

المباني والوسائل بـ معهد Jabal Nur

رقم	نوع من المباني والوسائل	عدد
١	الفصول الدراسية	
٢	المكتبة	١
٣	غرفة رئيس المدرسة	١
٤	غرفة المعلمين	١
٥	مصلى	١
٦	حمام المعلم	٢
٧	حمام الطلبة	٤
٨	الملعب	١
	المجموع	١١

وكان عدد الطلبة في المرحلة الثانوية ١٨٦، وهم يجلسون في الصف الأول حتى الصف الثالث، ولكل صفوف من عدد الطلبة كما يتضح في الجدول التالي:

الجدول ٤–٣

عدد الفصل والطلبة

رقم	مرحلة الفصل	الطلبة
١	الفصل الأول (أ)	٣٠

٢	الفصل الأول (ب)	٣١
٣	الفصل الثاني (أ)	٣١
٤	الفصل الثاني (ب)	٣١
٥	الفصل الثالث (أ)	٣١
٦	الفصل الثالث (ب)	٣١
الجملة		**١٨٥**

يشير الجدول إلى عدد الطلبة من مرحلة الثانوية ١٨٦طالبا الذي ينقسم من الفصل الأول حتى فصل الثالث.

٢- إجراء استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات

قد اختار الباحث الفصل الأول (أ) كالمجموعة التجريبية والمدة التي أخذها الباحث تحت الموضوع "الألوان". وهذه المدة الرابعة في هذا القسط وقبل إجراء التعليم قام الباحث بالاختبار القبلي كما أنه طريقة لجمع البيانات لمعرفة قدرة الطلبة قبل استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات وأيضا يقدم الباحث الاختبار البعدي بعد إجراء التعليم. جري الباحث عملية التعليم لمدة ثلاثة الأيام. وسيتضح الباحث التوقيت التجريبي وخطوات التعليم في الجدول التالي:

الجدول ٤-٤

التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ	الساعة	الوضوح
اللقاء الأول	الأربعة	٢٧ نوفمبر ٢٠١٩	٨. ٥ – ٩,١٥	الاختبار القبلي
اللقاء الثاني	الخميس	٢٨ نوفمبر ٢٠١٩	٨. ٥ – ٩,١٥	تعليم وسيلة Pop Up Book
اللقاء الثالث	الجمعة	٢٩ نوفمبر ٢٠١٩	١٠,٤٠ – ١١,٥٠	الاختبار البعدي

الجدول ٤–٥

عملية تعليم وتعلم اللغة العربية دون استخدام وسيلة Pop Up Book

في تدريس المفردات

(اللقاء الأول)

نشاط المدرس	نشاط الطلبة
– يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام	– يرد الطلبة السلام
– يأمر المدرس بقراءة الدعاء	– يقرأ الطلبة الدعاء
– ينظر المدرس إلى جميع الطلبة ويدع الطلبة بكشف الغياب	– يهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب
– ويقدم المدرس الاختبار قبلى	– يقوم الطلبة بالإختبار قبلى
– اختتم المدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	– يرد الطلبة السلام

الجدول ٤–٦

عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة Pop Up Book

في تدريس المفردات

(اللقاء الثاني)

نشاط المدرس	نشاط الطلبة
– يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام	– يرد الطلبة السلام
– يأمر المدرس بقراءة الدعاء	– يقرأ الطلبة الدعاء
– ينظر المدرس إلى جميع الطلبة ويدعو الطلبة بكشف الغياب	– يهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب

جامعة الرانري
AR-RANIRY

– يسأل المدرس أسئلة عن الشرح السابق	– يجيب الطلبة سؤال المدرس
– يأمر المدرس الطلبة أن يقرءوا نص القراءة في الكتاب بالموضوع "الألوان".	– و يقرأ الطلبة نص القراءة في الكتاب
– يدرس المدرس باستخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات بالموضوع "الألوان" أمام الفصل	– ويهتم الطلبة اهتماما جيدا
– يأمر المدرس الطلبة أن يقرروا ما سمعوا من المفردات	– الطلبة يقررون ما قد سمعوا
– يأمر المدرس الطلبة ليلخص المواد الدراسية	– يلخص الطلبة المواد الدراسية
– يخطب المدرس النصيحة إلى الطلبة	– يستمع الطلبة النصيحة الذي يخطبها المدرس
– اختتم المدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	– يرد الطلبة السلام

الجدول ٤–٧

عملية تعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات

(اللقاء الثالث)

نشاط المدرس	نشاط الطلبة
– يدخل المدرس إلى الفصل بإلقاء السلام	– يرد الطلبة السلام
– يأمر المدرس بقراءة الدعاء	– يقرأ الطلبة الدعاء
– ينظر المدرس إلى جميع الطلبة ويدع الطلبة بكشف الغياب	– يهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب
– يسأل المدرس أسئلة عن الشرح السابق	– يجيب الطلبة سؤال المدرس

– يدرس المدرس باستخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات بالموضوع "الألوان" أمام الفصل	– يهتم الطلبة عما يقدم في الوسيلة
– يعطى المدرس الطلبة ثلاث أسئلة عن المفردات بالموضوع "الألوان"	– يجيب الطلبة ثلاث أسئلة من المدرس عن المفردات بالموضوع "الألوان"
– يأمر المدرس الطلبة ليلخص المواد الدراسية	– يلخص الطلبة المواد الدراسية
– يقوم المدرس بالاختبار البعدي	– ويجيب الطلبة الإختبار بعدي
– اختتم المدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	– يرد الطلبة السلام

ب– تحليل البيانات

١– تحليل نتائج استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات

ولمعرفة استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات فيقوم الباحث بالاختبار القبلي والبعدي. يقوم الباحث بالاختبار القبلي قبل استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات. أما الاختبار البعدي فيقوم الباحث بعد استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات. والجدول الآتية نتيجة الاختبار القبلي والبعدي. وأما نتيجة التي حصل على الطلبة في الاختبار القبلي وبعدي، فهي كما يلي:

الجدول ٤-٨

نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

رقم	أسماء الطلبة	النتيجة	النتيجة
١	الطالب(١)	٥٠	٦٠
٢	الطالب(٢)	٤٠	٧٠
٣	الطالب(٣)	٥٠	٧٠
٤	الطالب(٤)	٦٠	٨٠
٥	الطالب(٥)	٤٠	٥٠
٦	الطالب(٦)	٤٠	٦٠
٧	الطالب(٧)	٤٠	٥٠
٨	الطالب(٨)	٥٠	٧٠
٩	الطالب(٩)	٧٥	٨٠
١٠	الطالب(١٠)	٦٠	٧٠
١١	الطالب(١١)	٤٠	٨٠
١٢	الطالب(١٢)	٦٠	٩٠
١٣	الطالب(١٣)	٧٠	٧٠
١٤	الطالب(١٤)	٥٠	٨٠
١٥	الطالب(١٥)	٥٠	٨٠
١٦	الطالب(١٦)	٢٠	٤٠
١٧	الطالب(١٧)	٥٠	٦٠
١٨	الطالب(١٨)	٧٠	٩٠
١٩	الطالب(١٩)	٨٠	١٠٠
٢٠	الطالب(٢٠)	٧٠	٦٠

٢١	الطالب(٢١)	٤٠	٧٠
٢٢	الطالب(٢٢)	٣٠	٦٠
٢٣	الطالب(٢٣)	٤٠	٧٠
٢٤	الطالب(٢٤)	٥٠	٨٠
٢٥	الطالب(٢٥)	٦٠	٩٠
٢٦	الطالب(٢٦)	٥٠	٨٠
٢٧	الطالب(٢٧)	٤٠	٦٠
٢٨	الطالب(٢٨)	٥٠	٦٠
٢٩	الطالب(٢٩)	٦٠	٧٠
٣٠	الطالب(٣٠)	٥٠	٦٠
مجموع		**١٥٣٠**	**٢١١٠**
معدل		**٣٠:١٥٣٠ = ٥١**	**٣٠:٢١١٠ =٧٠,٣٣**

من هذه البيانات حصل الطلبة على نتيجة الاختبار القبلي ٥١ ونتيجة الاختبار البعدي٧٠,٣٣.

وقبل تحليل البيانات عن نتيجة الاختبار ت–Test، يريد الباحث أن يقوم باختبار ضبط الفائيل (*uji normalitas*) باستخدام *spss*. والجدول التالي يبرز على نتيجة ضبط الفائيل (*uji normalitas*).

الجدول ٤–٩

نتيجة ضبط الفائيل

Tests of Normality[b,c]							
	Siswa	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Nilai	Pre-test	.١٤٤	٣٠	.١١٢	.٩٥٦	٣٠	.٢٣٨
	Post-test	.١٩٧	٣٠	.٠٠٤	.٩٤٢	٣٠	.١٠٤

يشير الجدول السابق إلى أن توزيع البيانات *(Distribusi Data)* من الاختبار القبلي بمستوى الدلالة (*sig*) ٢٣٨،. أكبر من ٠،٠٥ (٠،٠٥< ٢٣٨،.)٠ ومن الاختبار البعدي بمستوى الدلالة (*sig*) (٠،٠٥< ١٠٤،.) وهذه تدل على أن البيانات الفائيلة.

والخطوات التالية يقوم الباحث بالاختبار المتجانس (*Uji Homogenitas*) في جدول التالي:

الجدول ٤–١٠

نتيجة اختبار المتجانس (*Uji Homogenitas*)

Test of Homogeneity of Variances			
Nilai Siswa			
Levene Statistic	df1	df2	Sig.
١,٠٧٢	٤	٢٣	.٣٩٣

والجدول **٤–١٠** يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس *(Uji Homogenitas)* بمستوى الدلالة *(Sig.)*٣٩٣،. أكبر من ٠،٠٥(٠،٠٥<.٣٩٣،). فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة، ويمكن إجراء اختبار ت *(uji t)*.

لمعرفة استخدام وسيلة Pop Up Book لا بد أن تحلل اختبار ت (uji t) بنظر إلى نتيجة المعادلة من الاختبار القبلي والبعدي، ويبين الجدول التالي:

الجدول ٤-١١

نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي

Paired Samples Statistics					
		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Pre-test	٥١.٠٠	٣٠	١٣.٢٢٢	٢.٤١٤
	Post-test	٧٠.٣٣	٣٠	١٣.٥١٥	٢.٤٦٧

الجدول ٤-١١ يدل على نتيجة الاختبار القبلي ٥١,٠٠ ونتيجة الاختبار البعدي ٧٠,٣٣ والخطوة التالية هي نظر إلى فعال استخدام وسيلة Pop Up Book باستعمال ت- Test. وتحصيله كما بين الجدول ٤,١٢ الآتي:

الجدول ٤-١٢

تحصيل ت-Test

Paired Samples Test									
		Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Posttest - pretest	-١٩,٣٣٣	١١,١٢١	٢,٠٣٠	-٢٣,٤٨٦	-١٥,١٨١	-٩,٥٢٢	٣٠	.٠٠٠

والجدول السابق يدل على أن تحصيل p-value أصغر من مستوى الدلالة (*Sig*). (٠,٠٠٠<٠,٠٥) وهذا يدل على أن استخدام **وسيلة** Pop Up Book فعال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

٢- استجابة الطلبة عن استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات

لدعم صحة البيانات من الاستجابة يقوم الباحث بتوزيع ورقة الاستبانة بعد إجراء استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات. وأما استجابة الطلبة

على استخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات فتحصيلها في الجدول التالي:

الجدول ٤-١٣

استجابة الطلبة عن استخدام

وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة

على المفردات

الرقم	التصريحات	استجابة التلاميذ (النسبة المائوية)				المعيار الانحراف	نتيجة المعدلة	البيان على درجة الاستجابة
		موافق جدا	موافق	أقل موافق	غير موافق			
٠١	تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book استمتعا جدا وغير ممل	١٦ %٥٣,٣	١٤ %٤٦,٧	–	–	٥٠٧	٣,٥٣	العليا
٠٢	قد شجعني تعلّم اللغة العربية ممتعة باستخدام الوسيلة Pop Up Book على تطبيق اللغة العربية	١٢ %٤٠,٠	١٨ %٦٠,٠	–	–	٤٩٨	٣,٤٠	العليا
٠٣	قد شجعني تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book على تعاون مع الصديقات في إنجاز وظيفة المجموعات	١٥ %٥٠,٠	١٤ %٤٦,٧	١ %٣,٣	–	٥٧١	٣,٤٦	العليا
٠٤	قد شجعني تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book لأسأل عن المفردات التي لم تكن واضحة إلى المعلمة.	١٨ %٦٠,٠	١١ %٣٦,٧	١ %٣,٣	–	٥٦٨	٣,٥٦	العليا
٠٥	تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book تجعل المادة واقعية	١٦ %٥٣,٣	١٣ %٤٣,٣	١ %٣,٣	–	٥٧٢	٣,٥٠	العليا

جامعة الرانري
AR-RANIRY

٦.	قد شجعني تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book للحصو على حد أقصى من نتائج التعلم.	١٦ ٥٣,٣%	١٤ ٤٦,٧%	–	–	٥٠٧	٣,٥٣	العليا
٧.	تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book تطوّر قدرة الطلبة على التواصل مع صديقاتهم باللغة العربية	١٧ ٥٦,٧%	١٣ ٤٣,٣%	–	–	٥٠٤	٣,٥٦	العليا
٨.	تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book يجعل الطلبة قادرين على تطبيق المفردات في الحياة اليومية	١٢ ٤٠,٠%	١٧ ٥٦,٧%	١ ٣,٣%	–	٥٥٦	٣,٣٦	العليا
٩.	تعلّم اللغة العربية باستخدام الوسيلة Pop Up Book يجعل الطلبة يفهمون على ما شرح المعلم المادة	١٥ ١٥,٠%	١٥ ٥٠,٠%	–	–	٥٠٨	٣,٥٠	العليا
١٠.	تعلّم اللغة العربية باستخدام باستخدام الوسيلة Pop Up Book يساعد الطلبة على حفظ المفردات	١٥ ٥٠,٠%	١٣ ٤٣,٣%	٢ ٦,٧%	–	٦٢٦	٣,٤٣	العليا
مجموع							٣,٤٨	العليا

وقد جهز الباحث في الجدول ٤-١٣ عن تصريحات تمت الإجابة عليها لمعرفة استجابات الطلبة باستخدام وسيلة Pop Up Book لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات. وفي الجدول السابق يظهر أن النتيجة المعدلة استجابات الطلبة = ٣,٤٨ هذه تدل على أن استجاباتهم تحصل على درجة العليا. وهذا يدل على أن الطلبة يرغبون في تدريس المفردات باستخدام وسيلة Pop Up Book ويفهمونها. وبالخلاصة أن هذه الوسيلة مساعدة الطلبة في تدريس المفردات.

ج- المناقشة

لتحقيق هذا التحصيل تضمن الباحث بالبحث التي قدمها **زيتون مسطور** (Zaitun Masthura) "استعمال كتاب pop-up لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام" ووجد الباحث أن استخدامها تؤثر على ممارسة الطلبة على أساس مهارة الكلام نحو النطق واللهجة. وكذا البحث الذي قدمه حلمي (Hilmi) عن "فعالة استخدام وسيلة الصور في تعلم اللغة العرشبية" وجد الباحث أن استخدامها فعال في تعلم المفردات لكل المرحلة الدراسية.[١]

وكذلك في الدراسة السابقة المذكورة في الفصل الأول بأن استخدام وسيلة Pop Up Book يرقي قدرة الطلبة على فهم المفردات. فمن البحث السابقة، تشير إلى أن استخدام وسيلة Pop Up Book تؤثر تأثيرا جليا على ترقية قدرة الطلبة سواء كان في تعلم المفردات.

د- تحقيق الفروض

كما ذكر في الفصل الأول أن هذا البحث له فرضان، هما:

- الفرض الصفري (Ho): إن استخدام وسيلة Pop Up Book غير فعال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات عند الطلبة بمعهد Jabal Nur.
- الفرض البديل (Ha) : إن استخدام وسيلة Pop Up Book فعال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات عند الطلبة بمعهد Jabal Nur.

بواسطة تحصيل الإختبار-ت في الجدول ٤-١٢ أن نتيجة مستوى الدلالة (Sig.) وهو (٠،٠٠٠<٠،٠٥) وهذا يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول أى إن استخدام وسيلة Pop Up Book فعال لترقيّة سيطرة الطلبة على المفردات.

---

[1] Hilmi, *Efektifitas Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, diakses dari http://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lantanida/article.pdf, 28 November 2019

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

بعد أن يعرض الباحث بالبحث التجريبي من البداية حتى النهاية فوجد الباحث بعض نتائج البحث، منها:

١- إن استخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات. اعتمادا على نتائج الاختبار-ت *(T-Test)*، p-value أصغر من مستوى الدلالة (*Sig*). (٠،٠٠٠<٠،٠٥) ، وهذا يدل على أن الفرض الصفري *(Ho)* مردود والفرض البديل *(Ha)* مقبول.

٢- كانت استجابة الطلبة عن استخدام وسيلة Pop Up Book في تدريس المفردات تحصل على الدرجة العليا مع النتيجة المعدلة = ٣,٤٨ كما ورد في مقياس التفسير، وإذا كانت النتيجة المعدلة أكثر من ٢،١ إلى ٣،٠ فتحصل على درجة العليا بمقدار: (٣,٤٨>٢،١).

ب- الإقتراحات

اعتمادا على الظواهر السابقة يقدم الباحث الإقتراحات الآتية:

١- ينبغي للمعلم أن يجري عملية التعليم والتعلم لمادة اللغة العربية بالطريقة والوسيلة التعليمية المناسبة والجذابة ليجعلها مثمرة وممتعة، كما أن المعلم اليوم عصبة للحصول على الوسائل الجذابة والطرق المعينة المعاصرة.

٢- ينبغي للمعلم أن يختار الوسيلة المناسبة كالوسيلة Pop Up Book لنيل الأهداف المرجوة في تدريس المفردات.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

٣- ينبغي على القارئين الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا بالنقد، إذا وجدوا فيها خطأ أو نقصا فيصلحوا هذه العيوب حتى يكون هذا البحث كاملا مفيدا للجميع.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

المراجع

أ- المراجع العربية

أزهر أرشد، ١٩٩٨، **مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية**، أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام.

أسرارى، ١٩٩١، **الوسائل المعينات في تعليم العربية**، مالانج: اليلبي مالج.

أنطوان نعمة وأصدقائهم، ٢٠٠٣، **المنجد الوسيط**، المكتبة الشرقية.

ترمز نينورس، ٢٠١٥، **تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها**، بندا أتشيه: الممتاز الانستيت.

صلح بن حمد العساف، ١٣١٦، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**، الرياض: مكتبة العبيكان.

عبد العزيز عبد المجيد، ١٤١١، **في طرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة**، القاهرة: دار المعارف.

عبد العزيز عبد المجيد، ١٤١١، **في طرق تدريس اللغة العربية**، الطبعة الثالثة، القاهرة: دار المعارف.

عبد العزيز عبد المجيد، ١٩١١، **طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدريسها، الطبغة الثالثة**، القاهرة: دار المعارف.

علي سامي الحلاق، ٢٠١٠، **المرجع في تدريس مهارات اللعة العربية وعلومها**، لبنان: المؤسسة الحديسة للكتاب.

AR-RANIRY

فخل عقل، بدون السنة، **معجم علم النفس**، بيروت: دار العلم الملايين.

اللإمام العلامة ابن منظور، ٢٠٠٢، **لسان العرب المجلد التاسع**، القاهرة: دار الحديث.

لويس معلوف، ٢٠٠٣، **المنجد في اللغة والأعلام**، الطبعة الجديدة. بيروت:دار المشرق.

مُحَمّد لبيب النجيحى وحَمّد منير مرسى، ١٩٧٧، **المناهج والسائل التعليمية**، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.

ب- المراجع الإندونيسية

Anas, Sudijono. 2009. *Pengantar Statistik Pendidikan.* Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Hamid, Abdul, dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Strategi, Materi dan Media.* Malang: UIN Malang Press.

Sa'diyah Istianatus. 2016. *The Use of Pop-Up Story Book To Improve Speaking Ability On Recount Text of MTs Al-asror Gunungpati Semarang*, Thesis, Education and Theacher Training Faculty Walisongo ST Ate Islamic University, Semarang.

Suharsimi, Arikunto. 2005. *Manajemen Penelitian*. Rineka Cipta: Jakarta.

ج- المراجع إلكترونية

Bluemel, Nancy Larson and Rhonnda Harris Taylor. 2012. *Pop-Up Books A Guide For Theachers and Librarians.* United States of America Unlimitid: http://ebook.jogjamembaca.com. Diakses 06 Februari.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

Hilmi, *Efektifitas Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, diakses dari http://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lantanida/article.pdf, 28 November 2019.

http://www.blogspot.co.id/2013/06/program-penelitian-inovatif-mahasiswa.html diakses pada tanggal 09 September 2016.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-16488/Un.08/FTK/KP.07.6/11/2019
TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang :

a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;

b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.

Mengingat :

1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal Jumat, 15 November 2019

M E M U T U S K A N

Menetapkan :

PERTAMA : Menunjuk Saudara:

1. Qusaiyen, M.Ag — sebagai pembimbing pertama
2. Fadhilah, MA — sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi :

Nama	:	T. Multazami
NIM	:	150202033
Program Studi	:	PBA
Judul Skripsi	:	استخدام وسيلة **Pop Up Book** لترقية سيطرة الطلبة على المفردات "دراسة تجريبية بمعهد **Jabal Nur Aceh Utara"**

KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2019;

KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2019 - 2020

KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 15 November 2019

An. Rektor
Dekan

Muslim Razali

Tembusan

1. *Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;*
2. *Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;*
3. *Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;*
4. *Yang bersangkutan.*

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh, 23111
Telpon : (0651)7551423, Fax : (0651)7553020
E-mail: ftk.uin@ar-raniry.ac.id Laman: ftk.uin.ar-raniry.ac.id

Nomor : B-11559/Un.08/FTK.1/TL.00/11/2019 19 November 2019
Lamp : -
Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data Penyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan ini mengajukan permohonan kepada Bapak/Ibu untuk dapat sudi kiranya menerima mahasiswa(i) sebagai berikut :

N a m a	**: TEUKU MULTAZAMI**
N I M	**: 150202033**
Prodi / Jurusan	**: Pendidikan Bahasa Arab**
Semester	**: IX**
Fakultas	**: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry**
A l a m a t	**: Gampong Rukoh Syiah Kuala Banda Aceh**

Untuk mengumpulkan data pada:

Ma'had Jabal Nur

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh yang berjudul:

Istikhdam Wasilah Pop Up Book Litarqiyah Saitharah Ath-Thalabah 'Ala Mufradat (Dirasah Tajribiyah bi Ma'had Jabal Nur)

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik
dan Kelembagaan,

Mustafa

Kode: 859

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
MADRASAH TSANAWIYAH SWASTA (MTsS) JABAL NUR
Jalan mesjid Komplek BTN ARUN paloh Lada KruengGeukueh Dewantara Aceh Utara
E-mail: **MTsS JABAL NUR@yahoo.com**
NSM: 121211080015

SURAT KETERANGAN

Nomor: B. /Mts.01.06.32/PP.00.5/11/2019

Kepala Madrasah Tsanawiyah Swasta Jabal Nur Paloh Lada dengan ini menerangkan bahwa mahasiswa dengan identitas yang tercantum di bawah ini:

Nama	: Teuku Multazami
Nim	: 150202033
Tempat/Tanggal lahir	: Matang glumpang dua, 08 Agustus 1997
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas/Universitas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh

Benar yang tersebut namanya di atas telah melakukan penelitian untuk menyelesaikan tugas akhir (skripsi) dengan judul: "***Istikhdam Wasilah Pop Up Book litarqiyah Saitharah Ath-Thalabah 'alal Mufradat Dirasah Tajribiah bi Ma'had Jabal Nur***" sejak 27 November 2019 s/d 29 November 2019.

Demikianlah Surat Keterangan ini kami perbuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Paloh Lada, 29 November 2019
Kepala Madrasah,

Mukhlisuddin, S.Pd.I
NIP . -

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Sekolah : **Madrasah Tsanawiyah**

Mata Pelajaran : **Bahasa Arab**

Kelas/Semester : **VII / Ganjil**

Materi Pokok : **الألوان**

Alokasi Waktu : **40 menit**

A. KOMPETENSI INTI

1. Kompetensi Inti (KI1) : Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
2. Kompetensi Inti (KI2) : Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Kompetensi Inti (KI3) : Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
4. Kompetensi Inti (KI4) : Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di madrasah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

AR-RANIRY

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR PENCAPAIAN

Kompetensi Dasar	Indikator
3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa arab yang terkait dengan(الألوان)	3.1.1 Meniru bunyi kata, atau kalimat sesuai dengan yang diperdengarkan dan dengan menggunakan lahjah yang baik dan benar. 3.1.2 Memilih kata sesuai dengan gambar yang diperdengarkan/ diperlihatkan terkait topik (الألوان) 3.1.3 Membedakan bunyi huruf, kata, frasa dan kalimat terkait topik (الألوان)

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Menirukan bunyi huruf, kata, frasa dan kalimat sederhana dengan lahjah yang baik dan benar sesuai dengan topik pembelajaran.
2. Memilih kata sesuai dengan gambar yang diperdengarkan/ diperlihatkan.
3. Membedakan bunyi huruf, kata, frasa dan kalimat terkait topik (الألوان)

D. Materi Pembelajaran (*terlampir*)

Warna (الألوان)

E. Pendekatan dan Metode

1. Pendekatan Saintific
2. Metode langsung (طريقة المباشرة)

F. Media, Alat/Bahan dan Sumber Belajar

1. **Media: pop up book**
2. **Alat:** Papan tulis, Spidol.
3. **Sumber Belajar:** Buku Ajar Bahasa Arab MTS kelas VII

جامعة الرانري
AR-RANIRY

G. Kegiatan Pembelajaran

Pertemuan Pertama

Langkah Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan pendahuluan	- Guru mengucapkan salam dan berdoa bersama. - Guru menyapa siswa dan menanyakan kabar, lalu bertanya dengan kalimat ماذا درسنا الآن؟ - Guru mengabsensi siswa, memeriksa kebersihan pakaian dan kelas. - Guru memberikan appersepsi berupa yel yel dan ice breaking. - Peserta didik mengulang sedikit pembelajaran sebelumnya. - Guru menyampaikan tujuan pembelajaran. - Peserta didik memperhatikan setiap informasi tentang materi dan tujuan pembelajaran yang akan dilaksanakan. - Siswa dibagi menjadi 5 kelompok.	5 menit
Kegiatan inti	**Mengamati:** - Guru meminta siswa untuk memperhatikan judul pembelajaran. - Siswa menyimak judul yang diberikan guru di papan tulis secara seksama - Siswa memperhatikan tulisan yang terdapat di papan tulis **Menanya:** - Siswa menanyakan mufradat yang sulit yang berkaitan dengan (الألوان) yang belum dimengerti.	25 menit

	- Siswa melakukan tanya jawab tentang mufradat yang tidak paham terkait (الألوان) **Mengeksplorasi:** - Siswa mendiskusikan tentang mufradat yang terdapat dalam materi **Mengasosiasikan:** - Guru meminta siswa untuk memperhatikan dan mengoreksi mufradat yang disebutkan oleh teman. - Siswa menjawab pertanyaan yang ditanyakan oleh temannya. **Mengkomunikasikan:** - Siswa menyampaikan dan membaca hasil diskusi di depan kelas terkait topik (الألوان).	
Kegiatan penutup	- Siswa menyimpulkan materi pelajaran yang telah diberikan oleh guru. - Guru memberikan soal pretes tentang materi yang dipelajari - Guru memberikan nasihat di akhir pembelajaran. - Siswa memperhatikan nasehat dan pesan moral dari guru. - Siswa dan guru menutup pembelajaran dengan doa dan salam.	10 menit

AR-RANIRY

Pertemuan Kedua

Langkah Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan pendahuluan	- Guru mengucapkan salam dan berdoa bersama. - Guru menyapa siswa dan menanyakan kabar, lalu bertanya dengan kalimat ماذا درسنا الآن؟ - Guru mengabsensi siswa, memeriksa kebersihan pakaian dan kelas. - Guru memberikan appersepsi berupa yel yel dan ice breaking. - Peserta didik mengulang sedikit pembelajaran sebelumnya. - Guru menyampaikan tujuan pembelajaran. - Peserta didik memperhatikan setiap informasi tentang materi dan tujuan pembelajaran yang akan dilaksanakan. - Siswa dibagi menjadi 5 kelompok.	5 menit
Kegiatan inti	**Mengamati:** - Guru meminta siswa untuk memperhatikan teks qiraah yang terdapat dibuku. - Siswa memperhatikan qiraah yang terdapat dibuku ajar. - Guru memperlihatkan media pop up book sesuai dengan mufradat yang terdapat didalam teks qiraah. - Siswa mengamati gambar yang diperlihatkan guru. - Siswa menyimak dan meniru dengan benar mufradat yang dibacakan oleh guru yang terdapat pada media pop up book. - Siswa melafalkan mufradat terkait topik (الألوان) dengan baik dan benar.	25 menit

	Menanya: - Guru memberi arahan kepada siswa untuk mengajukan pertanyaan terkait kosa kata mengenai topik (الألوان) yang belum dimengerti. - Siswa menanyakan kosakata baru yang belum mereka mengerti dan ketahui. **Mengeksplorasi:** - Guru membacakan mufradat tentang (الألوان) dengan suara lantang. - Siswa memahami dan meniru pelafalan yang dibacakan oleh guru. **Mengasosiasikan:** - Guru meminta siswa untuk memperhatikan dan mengoreksi mufradat yang disebutkan oleh teman. - Siswa mengoreksi bacaan mufradat yang dibacakan oleh teman. **Mengkomunikasikan:** - Guru memberikan 3 pertanyaan kepada salah satu siswa tentang mufradat terkait topik (الألوان) secara lisan. - Siswa menjawab 3 pertanyaan yang diberikan oleh guru tentang mufradat terkait topik (الألوان) secara lisan.	
Kegiatan penutup	- Siswa menyimpulkan materi pelajaran yang telah diberikan oleh guru. - Guru melakukan evaluasi di akhir pembelajaran. - Guru memberikan nasihat di akhir pembelajaran. - Siswa memperhatikan nasehat dan pesan moral dari guru. - Siswa dan guru menutup pembelajaran dengan doa dan salam.	10 menit

AR-RANIRY

Pertemuan ketiga

Langkah Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan pendahuluan	- Guru mengucapkan salam dan berdoa bersama. - Guru menyapa siswa dan menanyakan kabar, lalu bertanya dengan kalimat ماذا درسنا الآن؟ - Guru mengabsensi siswa, memeriksa kebersihan pakaian dan kelas. - Guru memberikan appersepsi berupa yel yel dan ice breaking. - Peserta didik mengulang sedikit pembelajaran sebelumnya. - Guru menyampaikan tujuan pembelajaran. - Peserta didik memperhatikan setiap informasi tentang materi dan tujuan pembelajaran yang akan dilaksanakan. - Siswa dibagi menjadi 5 kelompok.	5 menit
Kegiatan inti	**Mengamati:** - Guru meminta siswa untuk memperhatikan teks qiraah yang terdapat dibuku. - Siswa memperhatikan qiraah yang terdapat dibuku ajar. - Guru memperlihatkan media pop up book sesuai dengan mufradat yang terdapat didalam teks qiraah. - Siswa mengamati gambar yang diperlihatkan guru. - Siswa menyimak dan meniru dengan benar mufradat yang dibacakan oleh guru yang terdapat pada media pop up book. - Siswa melafalkan mufradat terkait	25 menit

	topik (الألوان) dengan baik dan benar. **Menanya:** - Guru memberi arahan kepada siswa untuk mengajukan pertanyaan terkait kosa kata mengenai topik (الألوان) yang belum dimengerti. - Siswa menanyakan kosakata baru yang belum mereka mengerti dan ketahui. **Mengeksplorasi:** - Guru membacakan mufradat tentang (الألوان) dengan suara lantang. - Siswa memahami dan meniru pelafalan yang dibacakan oleh guru. **Mengasosiasikan:** - Guru meminta siswa untuk memperhatikan dan mengoreksi mufradat yang disebutkan oleh teman. - Siswa mengoreksi bacaan mufradat yang dibacakan oleh teman. **Mengkomunikasikan:** - Guru memberikan 3 pertanyaan kepada salah satu siswa tentang mufradat terkait topik (الألوان) secara lisan. - Siswa menjawab 3 pertanyaan yang diberikan oleh guru tentang mufradat terkait topik (الألوان) secara lisan.	

AR-RANIRY

Kegiatan penutup	- Siswa menyimpulkan materi pelajaran yang telah diberikan oleh guru. - Guru memberikan soal post tes tentang materi yang dipelajari - Guru memberikan nasihat di akhir pembelajaran. - Siswa dan guru menutup pembelajaran dengan doa dan salam.	10 menit

H. Instrumen Penilaian (*Terlampir*)

Aceh Utara, November 2019

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

جامعة الرانري
AR-RANIRY

LAMPIRAN-LAMPIRAN:

Lampiran : Materi Pembelajaran

فِي الْفَصْلِ الدِّرَاسِيِّ

أَنَا طَالِبٌ فِى الْفَصْلِ الأَوَّلِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الإِسْلاَمِيَّةِ ١ مَالاَنج . فَصْلِىْ جَمِيْلٌ وَمُنَظَّمٌ . هُوَ جَانِبَ مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ .

أُنْظُرْ إِلَى الصُّوْرَةِ . تِلْكَ صُوْرَةُ رَئِيْسِ الْجُمْهُوْرِيَّةِ . وهِيَ عَلَى الحَائِطِ . الحَائِطُ لَوْنُهُ أَصْفَرٌ .

أُنْظُرْ ! تِلْكَ سَبُّوْرَةٌ . السَّبُّوْرَةُ فِىْ فَصْلِىْ لَوْنُهَا أَبْيَضٌ

أُنْظُرْ إِلَى أَقْلاَمِ الجَافِّ . هِىَ عَلَى مَكْتَبِ الْمُدَرِّسِ . أَلْوَانُهَا مُتَنَوِّعَةٌ (أَسْوَدُ وَأَزْرَقُ وَأَحْمَرُ وَأَخْضَرُ)

أُنْظُرْ إِلَى أَقْلاَمِ الطُّلاَّبِ . هِىَ عَلَى مَكْتَبِ الطُّلاَّبِ . أَلْوَانُهَا مُتَنَوِّعَةٌ أَيْضًا (أَسْوَدُ وَبَنَفْسَجِيٌّ وَأَحْمَرُ وَوَرْدِيٌّ وَبُرْتُقَالِيٌّ وَأَزْرَقُ وَرَمَادِيٌّ وَكَرِيْمِيٌّ وَأَخْضَرُ وَبُنِّيٌّ)

Lampran 1 : Penilaian Aspek Pengetahuan

Indikator	:	Siswa mampu mengidentifikasi dan mengenal Makna kata, frasa, dan kalimat terkait topik Dengan baik dan benar.
Teknik Penilaian	:	Tes tulis
Instrumen Penilaian	:	Soal tes dan pedoman penskoran

- Soal Tes

  Pasangkan kata-kata disebelah kanan dengan kata disebelah kiri dengan cara menarik garis.

١. اَسْوَدٌ

٢. اَحْمَرٌ

٣. اَصْفَرٌ

٤. اَزْرَقٌ

٥. اَبْيَضٌ

أ.

ب.

ج.

د.

هـ.

- Pedoman Penskoran
  Jika jawaban benar maka memeperoleh nilai 20
  Nilai= jumlah soal yang benar x20

Lampiran 2 : Penilaian Afektif

Indikator	:	Menunjukkan sikap jujur, disiplin, kerja sama dan bertanggung jawab dalam setiap aktivitas.
Teknik Penilaian	:	Observasi
Instrumen Penilaian	:	Rubrik lembar penilaian sikap dan pedoman penskoran

- Rubrik Lembar Penilaian Sikap

No	Nama siswa	Jujur	Disisplin	Tanggung jawab	Kerja sama	Nilai akhir	Ket.
1							
2							
3							

- Pedoman Penskoran

No.	Aspek yang dinilai	Kriteria	Skor
1.	Jujur	Sangat sering menunjukkan ketidakberpihakan	4
		Sering menunjukkan ketidakberpihakan	3
		Beberapa kali menunjukkan ketidakberpihakan	2
		Tidak menunjukkan ketidakberpihakan	1
2.	Disiplin	Sangat sering menunjukkan sikap disiplin	4
		Sering menunjukkan sikap disiplin	3
		Beberapa kali menunjukkan sikap disiplin	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap disiplin	1
3.	Tanggung jawab	Sangat sering menunjukkan sikap tanggung jawab	4
		Sering menunjukkan sikap tanggung jawab	3
		Beberapa kali menunjukkan sikap tanggung jawab	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap tanggung jawab	1
4.	Kerja sama	Sangat sering menunjukkan sikap kerja sama	4
		Sering menunjukkan sikap kerja sama	3
		Beberapa kali menunjukkan sikap kerja sama	2
		Tidak pernah menunjukkan sikap kerja sama	1

Nilai Akhir = Jumlah skor yang diperoleh

4

Kategori Nilai Sikap

A= Sangat Baik : Jika memperoleh nilai 3, 25-4

B= Baik : Jika memperoleh nilai 2, 25-3

C= Cukup : Jika memperoleh nilai 1, 25-2

D= Kurang Baik : Jika memperoleh nilai 0, 25-1

Lampiran 3 Penilaian Keterampilan

Indikator	:	4.1.1. Mampu menjawab pertanyaan secara secara lisan terkait topik الألوان dengan baik dan benar. 4.1.2. Melafalkan bacaan terkait topik الألوان dengan intonasi yang benar.
Teknik Penilaian	:	Praktek
Instrumen Penilaian	:	Rubrik penilaian dan pedoman penskoran

- Rubrik Penilaian

No.	Nama siswa	Kelancaran	Makhraj	Intonasi	Nilai akhir	Ket.
1.						
2.						
3.						

- Pedoman Penskoran

No.	Aspek yang dinilai	Kriteria	Skor
1.	Kelancaran	Sangat lancar	4
		Lancar	3
		Cukup lancar	2
		Tidak lancar	1

2.	Makharijul huruf	Pelafalan makharijul huruf sangat tepat	4
		Pelafalan makharijul huruf tepat	3
		Pelafalan makharijul huruf kurang tepat	2
		Tidak melafalkan makharijul huruf	1
3.	Intonasi	Hampir sempurna	4
		Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna	3
		Ada kesalahan dan mengganggu makna	2
		Banyak kesalahan dan mengganggu makna	1

Nilai = <u>Skor yang diperoleh</u>

3

Kategori Nilai:

A= Sangat Baik : Jika memperoleh nilai 3, 3-4
B= Baik : Jika memperoleh nilai 2, 3-3
C= Cukup : Jika memperoleh nilai 1, 3-2
D= Kurang : Jika memperoleh nilai 0, 3-1

Aceh Utara, November 2019

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

LEMBAR KEGIATAN SISWA (LKS)

Mata pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII/ Ganjil

Alat dan bahan : Papan tulis, spidol, media Pop Up Book.

Indikator pencapaian :

3.1.2. Menirukan bunyi kata, frasa dan kalimat terkait topik الألوان secara lisan dengan baik dan benar.

4.1.2. melafalkan bacaan terkait topik الألوان dengan intonasi yang benar.

Langakah-langkah kegiatan pembelajaran sebagai berikut:

1. Dengarlah mufradat dan teks qiraah yang dibacakan oleh guru.
2. Simaklah dengan seksama mufradat dan teks qiraah yang dibacakan oleh guru.
3. Ulangilah mufradat yang telah diperdengarkan oleh guru secara individu atau berkelompok dan yang lain mengoreksi penyampaian pelafalan mufradat.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

ANGKET UJI MEDIA POP UP BOOK UNTUK MENINGKATKAN PENGUASAAN MUFRADAT PADA SISWA

Nama :

Kelas :

Hari :

Petunjuk Pengisian:

Bacalah pernyataan dibawah ini dengan teliti, berilah tanda cheklist (√) untuk jawaban yang menurutmu paling sesuai.

Keterangan:

SS : Sangat setuju

S : Setuju

TS : Tidak setuju

STS : Sangat Tidak setuju

NO.	PERTANYAAN	SS	S	TS	STS
1.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book lebih menarik untuk dinikmati dan tidak membosankan.				
2.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book mendorong saya untuk semangat menerapkan Bahasa Arab.				
3.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book mendorong saya untuk bekerja sama dengan teman dalam menyelesaikan tugas secara berkelompok.				

4.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book mendorong saya untuk bertanya mufradat-mufradat yang kurang jelas kepada guru.				
5.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book membuat materi semakin terasa nyata.				
6.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book mendorong saya untuk mendapatkan hasil belajar yang maksimal.				
7.	Pembelajaran Bahasa arab dengan penggunaan media Pop Up Book dapat meningkatkan kemampuan siswa untuk berkomunikasi dengan Bahasa Arab.				
8.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book membuat siswa mampu mengaplikasikan kosa katanya kedalam kehidupan sehari-hari.				
9.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book membuat siswa mengerti apa yang disampaikan.				
10.	Pembelajaran Bahasa Arab dengan penggunaan media Pop Up Book membantu siswa menghafal kosa kata.				

الأسئلة الموجهة إلى الطلبة في الامتحان

الاختبار القبلي

اِخْتَرِ الصَّحِيْحَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ !

١. أَنَا طَالِبٌ فِي الْفَصْلِ (الأَوَّلِ - الثَّانِي - الثَّالِثِ)

٢. فَصْلِيْ (وَاسِعٌ - مُنَظَّمٌ -كَبِيْرٌ)

٣. فَصْلِيْ (أَمَامَ - جَانِبَ - وَرَاءَ) مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ .

٤. (الكُرْسِيُّ - الْمَكْتَبُ - الصُّوْرَةُ) عَلَى الحَائِطِ

٥. لَوْنُ الحَائِطِ (أَصْفَرُ - أَبْيَضُ - أَسْوَدُ)

اِخْتَرْ (ص) إِذَا كَانَتِ الْعِبَارَةُ صَحِيْحَةً ، وَاخْتَرْ (خ) إِذَا كَانَتْ خَاطِئَةً وَفْقًا لِنَصِّ القِرَاءَةِ !

١. (ص/ خ) لَوْنُ مِسْطَرَةِ سَلْوَى أَزْرَقُ

٢. (ص/ خ) مِسْطَرَةُ نَجْوَى فِي الْحَقِيْبَةِ . وَلَوْنُ الْحَقِيْبَةِ وَرْدِيٌّ

٣. (ص/ خ) لَوْنُ مِسْطَرَةِ نَجْوَى أَخْضَرُ

٤. (ص/ خ) لَوْنُ السَّبُّوْرَةِ بُنِّيٌّ

٥. (ص/ خ) لَوْنُ الكُرْسِيِّ أَسْوَدُ

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الأسئلة الموجهة إلى الطلبة في الامتحان

الاختبار البعدي

اِخْتَرِ الصَّحِيْحَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ !

١. أَنَا طَالِبٌ فِى الْفَصْلِ (الأَوَّلِ - الثَّانِى - الثَّالِثِ)

٢. فَصْلِىْ (وَاسِعٌ - مُنَظَّمٌ -كَبِيْرٌ)

٣. فَصْلِىْ (أَمَامَ - جَانِبَ - وَرَاءَ) مَكْتَبَةِ الْمَدْرَسَةِ .

٤. (الكُرْسِىُّ - الْمَكْتَبُ - الصُوْرَةُ) عَلَى الحَائِطِ

٥. لَوْنُ الحَائِطِ (أَصْفَرُ - أَبْيَضُ - أَسْوَدُ)

اخْتَرْ (ص) إِذَا كَانَتِ الْعِبَارَةُ صَحِيْحَةً ، وَاخْتَرْ (خ) إِذَا كَانَتْ خَاطِئَةً وَفْقًا لِنَصِّ القِرَاءَةِ !

١. (ص/ خ) لَوْنُ مِسْطَرَةِ سَلْوَى أَزْرَقُ

٢. (ص/ خ) مِسْطَرَةُ نَجْوَى فِى الْحَقِيْبَةِ . وَلَوْنُ الْحَقِيْبَةِ وَرْدِيٌّ

٣. (ص/ خ) لَوْنُ مِسْطَرَةِ نَجْوَى أَخْضَرُ

٤. (ص/ خ) لَوْنُ السَبُّوْرَةِ بُنِّيٌّ

٥. (ص/ خ) لَوْنُ الكُرْسِيِّ أَسْوَدُ

جامعة الرانري
AR-RANIRY

OUTPUT ANGKET SPSS

Statistics

		soal1	soal2	soal3	soal4	soal5	soal6	soal7	soa8	soal9	soal10
N	Valid	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	Missing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mean		3.5333	3.4000	3.4667	3.5667	3.5000	3.5333	3.5667	3.3667	3.5000	3.4333
Std. Deviation		.50742	.49827	.57135	.56832	.57235	.50742	.50401	.55605	.50855	.62606

soal1

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Setuju	14	46.7	46.7	46.7
	Sangat Setuju	16	53.3	53.3	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal2

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Setuju	18	60.0	60.0	60.0
	Sangat Setuju	12	40.0	40.0	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal3

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak Setuju	1	3.3	3.3	3.3
	Setuju	14	46.7	46.7	50.0
	Sangat Setuju	15	50.0	50.0	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal4

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak Setuju	1	3.3	3.3	3.3
	Setuju	11	36.7	36.7	40.0
	Sangat Setuju	18	60.0	60.0	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal5

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak Setuju	1	3.3	3.3	3.3
	Setuju	13	43.3	43.3	46.7
	Sangat Setuju	16	53.3	53.3	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

جامعة الرانري
A R - R A N I R Y

soal6

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Setuju	14	46.7	46.7	46.7
	Sangat Setuju	16	53.3	53.3	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal7

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Setuju	13	43.3	43.3	43.3
	Sangat Setuju	17	56.7	56.7	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal8

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak Setuju	1	3.3	3.3	3.3
	Setuju	17	56.7	56.7	60.0
	Sangat Setuju	12	40.0	40.0	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal9

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	Setuju	15	50.0	50.0	50.0
	Sangat Setuju	15	50.0	50.0	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

soal10

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	tidak Setuju	2	6.7	6.7	6.7
	Setuju	13	43.3	43.3	50.0
	Sangat Setuju	15	50.0	50.0	100.0
	Total	30	100.0	100.0	

جامعة الرانري
A R - R A N I R Y

OUTPUT PRE-TEST POST-TEST SPSS

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
pretest	.197	30	.004	.942	30	.104
posttest	.144	30	.112	.956	30	.238

a. Lilliefors Significance Correction

Test of Homogeneity of Variances

pretest

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
1.072	4	23	.393

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	pretest	51.00	30	13.222	2.414
	posttest	70.33	30	13.515	2.467

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
				95% Confidence Interval of the Difference				
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	Lower	Upper			
Pair 1 pretest - posttest	-19.333	11.121	2.030	-23.486	-15.181	-9.522	29	.000

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الصور الفوتوغرافية

KEMENTERIAN AGAMA
DAYAH TERPADU MADINATUDDINIYAH JABAL NUR
MTsS JABAL NUR
مدرسة الثانويـــة جبـل نور
AKREDITASI :
JL. MASJID KOMPLEK BTN ARUN - PALOH LADA - KRUENG GEUKUEH ACEH UTARA
NSM 121211080015

السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

١- الاسم الكامل : توكو ملتزام

٢- رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٣٣

٣- وتاريخ الميلاد ومحله : ماتغ غلومفاغ دوا، ٨ أغسطس ١٩٩٧

٤- الجنس : ذكر

٥- الدين : الإسلام

٦- الجنسية : إندونيسية

٧- الحال الإجتماعية : غير متزوج

٨- العنوان : قرية Pante Gajah بيرون

٩- العمل : الطالب

١٠- البريد الإكترونى : teukumultazami@gmail.com

١١- اسم الأب : توكو عليم الدين

١٢- العمل : الفلاح

١٣- اسم الأم : حسنا

١٤- العمل : الموظفة

١٥- العنوان : قرية Pante Gajah بيرون

جامعة الرانري
AR-RANIRY

ثانيا: الخلفية الدراسية

١- المدرسة الإبتدائية : SDN 3 Percontohan Peusangan (2009)

٢- المدرسة المتوسطة : MTsN Model Gandapura (2012)

٣- المدرسة الثانوية : SMAN 1 Bireuen (2015)

٤- الجامعة : قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا آتشيه سنة ٢٠١٥-٢٠٢٠

جامعة الرانري
AR-RANIRY